



紀念辛亥革命八十周年
辛亥革命八十周年紀念大會
主席台左起：李鵬、江澤民、楊尚昆、李德勝、萬里等出席

各界人士隆重舉行大會 北京昨日紀念辛亥革命 強調為民族復興奮鬥

楊尚昆重申統一立場 決不坐視把台灣分裂 統一屬我內政不允外來勢力干涉

【本報記者北京九日電】各界人士隆重舉行的紀念辛亥革命八十周年大會，在首都各界紀念辛亥革命八十周年大會上，楊尚昆重申統一立場，決不坐視把台灣分裂，統一屬我內政，不允外來勢力干涉。

楊尚昆在會後接受記者採訪時表示，台灣自古就是中國領土，是中國的一部分。任何分裂國家的行為都是違法的，也是不得人心的。我們決不坐視台灣分裂，決不允許任何分裂國家的行為。

楊尚昆強調，統一屬我內政，不允外來勢力干涉。任何分裂國家的行為都是違法的，也是不得人心的。我們決不坐視台灣分裂，決不允許任何分裂國家的行為。

引述鄧小平話 保持頭腦清醒 楊尚昆談經建中心 稱不容受衝擊干擾

【本報記者北京九日電】楊尚昆在會後接受記者採訪時，引述了鄧小平的話，保持頭腦清醒，稱不容受衝擊干擾。

楊尚昆表示，在改革開放的過程中，我們必須保持頭腦清醒，不能受任何衝擊和干擾。我們要堅持改革開放，堅持社會主義道路，堅持中國特色社會主義。

楊尚昆強調，我們必須保持頭腦清醒，不能受任何衝擊和干擾。我們要堅持改革開放，堅持社會主義道路，堅持中國特色社會主義。

中國進入新發展時期 當前首務實現現代化 不論什麼黨派只要支持建設都團結

【本報記者北京九日電】楊尚昆在會後接受記者採訪時，強調中國進入新發展時期，當前首務實現現代化，不論什麼黨派只要支持建設都團結。

楊尚昆表示，中國已經進入了新發展時期，當前首務是實現現代化。我們必須團結一切可以團結的力量，為實現現代化而努力。

楊尚昆強調，不論什麼黨派，只要支持建設，我們都團結。

江澤民楊尚昆李鵬 會見孫中山親屬等

【本報記者北京九日電】江澤民、楊尚昆、李鵬等領導人會見了孫中山先生的親屬代表，並與他們合影留念。

江澤民在會見時表示，孫中山先生是中國民主革命的先行者，他的革命精神將永遠激勵我們前進。

楊尚昆表示，我們將繼續堅持改革開放，為實現中華民族的偉大復興而努力。

屈武談親身感受 促珍惜安定局面

【本報記者北京九日電】屈武在會後接受記者採訪時，談到了他親身的感受，並呼籲大家珍惜當前的安定局面。

屈武表示，他親身經歷了中國民主革命的艱辛歷程，對當前的安定局面感到非常珍惜。他呼籲大家繼續努力，為實現國家的繁榮昌盛而努力。

屈武強調，我們必須珍惜當前的安定局面，繼續努力，為實現國家的繁榮昌盛而努力。

大公報

Ta Kung Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong
號四十九百五千一萬三第
元三仙每份零售 張大八紙出日今
司公限有(港)大公報印
號二四三進路新街香：址地
(線五十一)八一七五五：機話電
CABLE: 8778 TELE: 2259 HKTTP HX
四〇一五三三八：傳三〇四三三八：話話話
一七一八三八：傳三〇四三三八：話話話
印承司公限有務印利有

港督發表施政報告

強調耐心、毅力、善意解決香港
與內地關係，將擴大輸入勞工以
解決通脹

港督麥理浩昨日發表了施政報告，強調將以耐心、毅力和善意解決香港問題，並擴大輸入勞工以解決通脹。

麥理浩表示，香港問題是中國的內政，我們將與中國政府密切合作，共同解決問題。

麥理浩強調，我們將擴大輸入勞工，以解決香港的通脹問題。



常備日本喇叭牌正露丸

旅遊探親 開心又放心

旅遊探親，要玩得開心，吃得盡情，就應常備日本喇叭牌正露丸以預防腸胃不適。此外，作爲探親手信以表親心，更必大受歡迎。

日本喇叭牌正露丸迅速奏效，能治癒嘔吐、肚痛、腸胃不適、水土不服、飲酒食滯及消化不良等病症，令腸胃迅速回復正常，而對牙痛(蛀牙)亦有特佳療效。

如想你的親友長年健康愉快，請即向他們推薦日本喇叭牌正露丸。

日本大幸藥品株式會社製造
總代理：一德貿易有限公司
電話：5446051 各大中西藥房均有代售
香港德輔道中259-265號海外銀行大廈15-16樓

日本家家必備

旅行必需良藥

各大中西藥房均有代售

「正露丸」、「SHIROGAN」(喇叭牌)是日本大幸藥品株式會社專有註冊商標，並已在日本、香港、中國、菲律賓、泰國、星加坡、馬來西亞等國家註冊。

歡迎港、澳、台同胞踴躍參與——

第二屆全國三資企業及出口企業產品博覽會

日期：1991年12月5日——12月13日
地點：廣州中國出口商品交易會

- 展示三資企業及出口企業的巨大成果，展示被譽為國產“洋貨”的名、特、優、新產品
- 組織國內外工商界參與訂貨，開展合資、合作、三來一補業務
- 歡迎海外在華投資企業報名參展，費用按國內企業標準優惠收取

主辦單位：中國國際經濟技術交流中心
中國國際貿易促進委員會廣東省分會
廣東省經濟特區辦公室

協辦單位：香港大公報
羊城晚報港澳海外版
香港新世紀(中國)公司
專利(廣東)有限公司

香港、澳門、台灣同胞踴躍參與——

第二屆全國三資企業及出口企業產品博覽會

日期：1991年12月5日——12月13日
地點：廣州中國出口商品交易會

- 展示三資企業及出口企業的巨大成果，展示被譽為國產“洋貨”的名、特、優、新產品
- 組織國內外工商界參與訂貨，開展合資、合作、三來一補業務
- 歡迎海外在華投資企業報名參展，費用按國內企業標準優惠收取

主辦單位：中國國際經濟技術交流中心
中國國際貿易促進委員會廣東省分會
廣東省經濟特區辦公室

協辦單位：香港大公報
羊城晚報港澳海外版
香港新世紀(中國)公司
專利(廣東)有限公司

香港、澳門、台灣同胞踴躍參與——

第二屆全國三資企業及出口企業產品博覽會

日期：1991年12月5日——12月13日
地點：廣州中國出口商品交易會

- 展示三資企業及出口企業的巨大成果，展示被譽為國產“洋貨”的名、特、優、新產品
- 組織國內外工商界參與訂貨，開展合資、合作、三來一補業務
- 歡迎海外在華投資企業報名參展，費用按國內企業標準優惠收取

主辦單位：中國國際經濟技術交流中心
中國國際貿易促進委員會廣東省分會
廣東省經濟特區辦公室

協辦單位：香港大公報
羊城晚報港澳海外版
香港新世紀(中國)公司
專利(廣東)有限公司

**國際貨幣
球全
英美
續國中**

【本報綜合報導】九日路透電，國際貨幣基金組織週四在其世界經濟展望年報中預測，世界經濟增長率將維持在百分之三點五左右，但明年將放緩至百分之三點二。報告指出，雖然美國經濟在過去兩年表現強勁，但其他主要經濟體如日本、西德和法國的增長率則有所放緩。報告還指出，通貨膨脹率在許多國家仍然居高不下，這將對未來的經濟增長產生不利影響。

**強硬派阻撓中東和會
以戰機侵伊製造事端
聖城強佔阿拉伯民房**

【本報綜合報導】九日路透電，以色列強硬派在耶路撒冷聖殿山地區，強佔阿拉伯民房，並製造事端，阻撓中東和平會議的進程。報告指出，以色列政府最近採取了一系列強硬措施，包括動用戰機襲擊伊拉克，以及佔領聖城地區的土地和房屋。這些舉動引起了國際社會的廣泛譴責，並使中東和平談判陷入僵局。



國際短波

▲格魯吉亞反對派領袖，週三在格魯吉亞首都第比利斯，被反對派領袖槍殺。死者的身份尚未得到確認，但據悉他是反對派的重要人物。這一事件引起了國際社會的關注，並引發了對格魯吉亞局勢的擔憂。

行情

1991年10月9日	收市
香港	3302
上海	3310
倫敦	357.60
紐約	357.80
東京	357.65
新加坡	357.85
馬尼拉	358.55
孟買	357.20

滬國際圖書展開幕

【本報上海九日電】由上海國際圖書貿易中心主辦的「一九九一年上海國際圖書展」，於九日在上海國際會議中心隆重開幕。此次展覽吸引了來自世界各地的數百名參展商，展示了大量的圖書、報刊和音像製品。展覽期間還將舉行多場學術交流和圖書貿易活動。

楊尚昆紀念大會上講的話

（全文）

（全）

（全）

中國決不坐視把台灣分裂出去

紀念辛亥革命八十周年

【本報北京九日電】在紀念辛亥革命八十周年大會上，楊尚昆發表了重要講話，強調中國決不坐視台灣被分裂出去。他指出，辛亥革命是中國近代史上的一次偉大事業，為中國的民主共和事業奠定了基礎。他呼籲全國人民團結一致，為實現國家的統一和民族的復興而努力。

江澤民與科學家座談

商科技振興與農業大計

田紀雲談今年糧產預計可達八百五十億斤

【本報北京九日電】中共中央總書記江澤民於九日與科學家座談，商討科技振興與農業大計。江澤民在座談會上強調，科技是第一生產力，必須加強對科技的投入，提高農業生產力。田紀雲在座談會上介紹了今年糧食的生產情況，預計今年糧食總產量可達八百五十億斤。



台北雙十嚴防暴亂

「反閩系」教授與學生在台大靜坐

【本報台北九日電】台北雙十節期間，台灣各界將舉行盛大慶祝活動。然而，在國立台灣大學，一些被稱為「反閩系」的教授和學生，在雙十節期間在校園內靜坐抗議，引發了社會的關注。警方已加強了校園的戒備，嚴防發生暴亂。

各地舉行紀念活動

武昌首義文化節 武昌首義文化節

【本報武昌九日電】為紀念辛亥革命八十周年，武昌首義文化節將於近日在武昌舉行。文化節將包括多場文藝演出、學術研討會和展覽活動，旨在弘揚辛亥革命精神，增強民族凝聚力。此外，各地還將舉行各種形式的紀念活動，如講座、展覽等。

京報發表社論指出

兩岸統一一大勢所趨

【本報北京九日電】中共中央黨校教授、《人民日報》社論指出，兩岸統一是大勢所趨，符合中華民族的利益。社論強調，儘管目前兩岸關係面臨一些挑戰，但和平統一、一國兩制的方針是明確的。社論呼籲兩岸雙方加強溝通和對話，共同為實現國家的統一而努力。

京報發表社論指出

兩岸統一一大勢所趨

【本報北京九日電】中共中央黨校教授、《人民日報》社論指出，兩岸統一是大勢所趨，符合中華民族的利益。社論強調，儘管目前兩岸關係面臨一些挑戰，但和平統一、一國兩制的方針是明確的。社論呼籲兩岸雙方加強溝通和對話，共同為實現國家的統一而努力。

京報發表社論指出

兩岸統一一大勢所趨

【本報北京九日電】中共中央黨校教授、《人民日報》社論指出，兩岸統一是大勢所趨，符合中華民族的利益。社論強調，儘管目前兩岸關係面臨一些挑戰，但和平統一、一國兩制的方針是明確的。社論呼籲兩岸雙方加強溝通和對話，共同為實現國家的統一而努力。

京報發表社論指出

兩岸統一一大勢所趨

【本報北京九日電】中共中央黨校教授、《人民日報》社論指出，兩岸統一是大勢所趨，符合中華民族的利益。社論強調，儘管目前兩岸關係面臨一些挑戰，但和平統一、一國兩制的方針是明確的。社論呼籲兩岸雙方加強溝通和對話，共同為實現國家的統一而努力。

京報發表社論指出

兩岸統一一大勢所趨

【本報北京九日電】中共中央黨校教授、《人民日報》社論指出，兩岸統一是大勢所趨，符合中華民族的利益。社論強調，儘管目前兩岸關係面臨一些挑戰，但和平統一、一國兩制的方針是明確的。社論呼籲兩岸雙方加強溝通和對話，共同為實現國家的統一而努力。

京報發表社論指出

兩岸統一一大勢所趨

【本報北京九日電】中共中央黨校教授、《人民日報》社論指出，兩岸統一是大勢所趨，符合中華民族的利益。社論強調，儘管目前兩岸關係面臨一些挑戰，但和平統一、一國兩制的方針是明確的。社論呼籲兩岸雙方加強溝通和對話，共同為實現國家的統一而努力。

京報發表社論指出

兩岸統一一大勢所趨

【本報北京九日電】中共中央黨校教授、《人民日報》社論指出，兩岸統一是大勢所趨，符合中華民族的利益。社論強調，儘管目前兩岸關係面臨一些挑戰，但和平統一、一國兩制的方針是明確的。社論呼籲兩岸雙方加強溝通和對話，共同為實現國家的統一而努力。

京報發表社論指出

兩岸統一一大勢所趨

【本報北京九日電】中共中央黨校教授、《人民日報》社論指出，兩岸統一是大勢所趨，符合中華民族的利益。社論強調，儘管目前兩岸關係面臨一些挑戰，但和平統一、一國兩制的方針是明確的。社論呼籲兩岸雙方加強溝通和對話，共同為實現國家的統一而努力。

京報發表社論指出

兩岸統一一大勢所趨

【本報北京九日電】中共中央黨校教授、《人民日報》社論指出，兩岸統一是大勢所趨，符合中華民族的利益。社論強調，儘管目前兩岸關係面臨一些挑戰，但和平統一、一國兩制的方針是明確的。社論呼籲兩岸雙方加強溝通和對話，共同為實現國家的統一而努力。

京報發表社論指出

兩岸統一一大勢所趨

【本報北京九日電】中共中央黨校教授、《人民日報》社論指出，兩岸統一是大勢所趨，符合中華民族的利益。社論強調，儘管目前兩岸關係面臨一些挑戰，但和平統一、一國兩制的方針是明確的。社論呼籲兩岸雙方加強溝通和對話，共同為實現國家的統一而努力。

京報發表社論指出

兩岸統一一大勢所趨

【本報北京九日電】中共中央黨校教授、《人民日報》社論指出，兩岸統一是大勢所趨，符合中華民族的利益。社論強調，儘管目前兩岸關係面臨一些挑戰，但和平統一、一國兩制的方針是明確的。社論呼籲兩岸雙方加強溝通和對話，共同為實現國家的統一而努力。

京報發表社論指出

兩岸統一一大勢所趨

【本報北京九日電】中共中央黨校教授、《人民日報》社論指出，兩岸統一是大勢所趨，符合中華民族的利益。社論強調，儘管目前兩岸關係面臨一些挑戰，但和平統一、一國兩制的方針是明確的。社論呼籲兩岸雙方加強溝通和對話，共同為實現國家的統一而努力。

京報發表社論指出

兩岸統一一大勢所趨

【本報北京九日電】中共中央黨校教授、《人民日報》社論指出，兩岸統一是大勢所趨，符合中華民族的利益。社論強調，儘管目前兩岸關係面臨一些挑戰，但和平統一、一國兩制的方針是明確的。社論呼籲兩岸雙方加強溝通和對話，共同為實現國家的統一而努力。

京報發表社論指出

兩岸統一一大勢所趨

【本報北京九日電】中共中央黨校教授、《人民日報》社論指出，兩岸統一是大勢所趨，符合中華民族的利益。社論強調，儘管目前兩岸關係面臨一些挑戰，但和平統一、一國兩制的方針是明確的。社論呼籲兩岸雙方加強溝通和對話，共同為實現國家的統一而努力。

京報發表社論指出

兩岸統一一大勢所趨

【本報北京九日電】中共中央黨校教授、《人民日報》社論指出，兩岸統一是大勢所趨，符合中華民族的利益。社論強調，儘管目前兩岸關係面臨一些挑戰，但和平統一、一國兩制的方針是明確的。社論呼籲兩岸雙方加強溝通和對話，共同為實現國家的統一而努力。

[illegible]

堅持親自指揮是分不
前途無量。你不如棄彼就此，找兄弟
事一主，也好相互有個照顧。」

孫中山經濟建設思想的特點

同明黃 院科社省東廣

孫中山先生為中國的經濟建設提出過許多具體的構想，這些構想不僅是中國近代史上第一個完整的經濟建設思想體系，而且也是中國近代史上第一個完整的經濟建設思想體系。孫中山先生提出的經濟建設思想，具有四大特點：第一、目標性、第二、整體性、第三、獨創性、第四、實踐性。

孫中山先生提出的經濟建設思想，具有四大特點：第一、目標性、第二、整體性、第三、獨創性、第四、實踐性。孫中山先生提出的經濟建設思想，具有四大特點：第一、目標性、第二、整體性、第三、獨創性、第四、實踐性。

孫中山先生提出的經濟建設思想，具有四大特點：第一、目標性、第二、整體性、第三、獨創性、第四、實踐性。孫中山先生提出的經濟建設思想，具有四大特點：第一、目標性、第二、整體性、第三、獨創性、第四、實踐性。



紀念辛亥革命八十周年

八年以前，以孫中山先生為首的革命黨人，發動了辛亥革命，推翻了清王朝的統治，建立了中華民國。這是中國歷史上第一次由中國人自己建立的共和國。孫中山先生提出的經濟建設思想，是中國近代史上第一個完整的經濟建設思想體系。孫中山先生提出的經濟建設思想，具有四大特點：第一、目標性、第二、整體性、第三、獨創性、第四、實踐性。

辛亥首義元勳劉公

劉公，字仲文，湖北黃陂人。他是一位著名的革命家、軍事家、政治家。他參與了辛亥革命，並在其中發揮了重要的作用。他提出的經濟建設思想，是中國近代史上第一個完整的經濟建設思想體系。劉公提出的經濟建設思想，具有四大特點：第一、目標性、第二、整體性、第三、獨創性、第四、實踐性。



中國近代化的偉大開拓

孫中山先生提出的經濟建設思想，是中國近代史上第一個完整的經濟建設思想體系。孫中山先生提出的經濟建設思想，具有四大特點：第一、目標性、第二、整體性、第三、獨創性、第四、實踐性。孫中山先生提出的經濟建設思想，是中國近代史上第一個完整的經濟建設思想體系。孫中山先生提出的經濟建設思想，具有四大特點：第一、目標性、第二、整體性、第三、獨創性、第四、實踐性。

論孫中山的振興實業思想

孫中山先生提出的振興實業思想，是中國近代史上第一個完整的振興實業思想體系。孫中山先生提出的振興實業思想，具有四大特點：第一、目標性、第二、整體性、第三、獨創性、第四、實踐性。孫中山先生提出的振興實業思想，是中國近代史上第一個完整的振興實業思想體系。孫中山先生提出的振興實業思想，具有四大特點：第一、目標性、第二、整體性、第三、獨創性、第四、實踐性。



孫中山經濟建設思想的特點

孫中山先生提出的經濟建設思想，具有四大特點：第一、目標性、第二、整體性、第三、獨創性、第四、實踐性。孫中山先生提出的經濟建設思想，具有四大特點：第一、目標性、第二、整體性、第三、獨創性、第四、實踐性。孫中山先生提出的經濟建設思想，具有四大特點：第一、目標性、第二、整體性、第三、獨創性、第四、實踐性。

孫中山經濟建設思想的特點

孫中山先生提出的經濟建設思想，具有四大特點：第一、目標性、第二、整體性、第三、獨創性、第四、實踐性。孫中山先生提出的經濟建設思想，具有四大特點：第一、目標性、第二、整體性、第三、獨創性、第四、實踐性。孫中山先生提出的經濟建設思想，具有四大特點：第一、目標性、第二、整體性、第三、獨創性、第四、實踐性。



九一年中國旅遊購物節 在玉門關內，遊客在參觀、購買各種紀念品。左下圖：旅遊購物節開幕典禮，令顧客目不暇給。

位於甘肅河西四郡

漢長城出土文物三萬

有絲綢碎片漢陶片五錢錢西漢麻紙等

甘肅省文物研究所，在河西四郡，發現了漢長城遺址。在長城遺址上，出土了大批文物，包括絲綢碎片、漢陶片、五錢錢、西漢麻紙等。這些文物的發現，為研究漢代歷史、文化、藝術提供了重要的實物資料。

甘肅省文物研究所，在河西四郡，發現了漢長城遺址。在長城遺址上，出土了大批文物，包括絲綢碎片、漢陶片、五錢錢、西漢麻紙等。這些文物的發現，為研究漢代歷史、文化、藝術提供了重要的實物資料。

三水美食禾花雀

三水縣是著名的「禾花雀」之鄉。這裡的禾花雀，體型小巧，肉質鮮美，是當地的名產。每到收穫季節，禾花雀就成了三水人餐桌上的主角。除了直接食用外，禾花雀還被用來烹飪各種名菜，如「禾花雀煲」、「禾花雀炒飯」等。三水縣政府為了保護這一傳統美食，還採取了多種措施，如加強對禾花雀的保護、推廣禾花雀的烹飪技藝等。

西藏「科技興牧」

畜牧業豐收在望

西藏自治區政府為了發展畜牧業，提高牧民的生活水平，實施了「科技興牧」計劃。該計劃包括推廣先進的畜牧技術、加強對牧民的培訓、改善牧場的環境等。目前，該計劃已取得了顯著的成效，西藏的畜牧業產量不斷增加，牧民的生活水平也得到了提高。

中國新興技術獲成果

主要在於微電子技術、光學技術等

中國在微電子技術、光學技術等領域取得了重要的研究成果。這些研究成果的取得，為中國在這些領域的發展奠定了堅實的基礎。目前，中國在這些領域的研究工作仍在不斷深入，預計將取得更多的研究成果。

邵陽辦雪蜜結節

同時舉行商品交易會

邵陽縣政府為了促進當地經濟的發展，舉辦了雪蜜結節活動。該活動包括雪蜜結節、商品交易會等。通過舉辦該活動，邵陽縣政府希望能夠吸引更多的遊客，促進當地的旅遊業和商業的發展。

日夜流淌的「神水」

黑龍江省五大連池探勝之二

黑龍江省的五大連池，是一個著名的旅遊勝地。這裡的湖水清澈見底，風景優美，吸引了大量的遊客前來參觀。在五大連池，遊客可以感受到大自然的鬼斧神工，也可以享受到寧靜的湖光山色。五大連池的湖水被稱為「神水」，因為它具有多種療效，對某些疾病有治療作用。

紀念郵票

為了紀念中國人民郵政成立五十週年，中國人民郵政發行了紀念郵票。這些紀念郵票設計精美，具有收藏價值。目前，這些紀念郵票已經在各大郵局發售。

「硬水易」品珍房文

文房四寶是中國傳統文化的重要組成部分。其中，「硬水易」是一種珍貴的書法用品。它是由名貴木材製成的，具有質地堅硬、易於書寫的特點。目前，「硬水易」已經成為書法愛好者們的首選。

「聖水」靈驗

在五大連池，有一種被稱為「聖水」的泉水。據說，這種泉水具有多種療效，對某些疾病有治療作用。因此，許多遊客來到五大連池，都會去喝一口「聖水」。這種泉水的靈驗程度，已經得到了廣大遊客的認可。

中國維新技術在國際會議上獲肯定

中國在維新技術領域的研究成果，在最近的國際會議上得到了肯定。這表明，中國在維新技術領域的研究工作取得了長足的進步。目前，中國在維新技術領域的研究工作仍在不斷深入，預計將取得更多的研究成果。

（三）討袁浪潮與討龍鬥爭

在辛亥革命時期，中國發生了多次討袁浪潮和討龍鬥爭。這些鬥爭反映了當時中國社會的動盪和混亂。目前，這些鬥爭已經成為中國歷史的一部分，被後人所研究和紀念。

Super PUC 字庫卡

獨一無二的中文字庫卡

● 具有8×8-480×480十萬字無級平滑漢字字樣

● 與Wordstar和MS-2401保持兼容

歡迎各界及有關單位垂詢！

香港金山公司

中國總經銷：北京大學新技術公司

電化鋁

供應各國電化鋁

現貨轉口，批發

電話：7857232

圖文傳真：7450869

錦琪貿易公司

九龍長沙灣永康街29-33號

兆威工業大廈2樓室

美國加州果仁

NUTS-EDIBLE-PROCESSING

EXPORTER CALIFORNIA NUTS

PACIFIC TRADE

-CUSTOM ROASTING

-DRY FRUITS OF ALL KINDS

-TRAIL MIXES

LOOKING FOR BUYERS

CONTACT #FAX (818) 585 9209

鈦

鈦合金是中國冶金工業的重要產品。它具有強度高、耐腐蝕、易加工等優點，廣泛應用於航空、航海、化工等領域。目前，中國鈦合金的生產能力不斷提高，產品質量不斷提升。

瑞典「勤得」

Kentruck

8-60

DH2500

傳洋行 7960223

影印機/消耗品

CANON (佳能)

FC-2, PC-7, PC-11

NP1010, NP1215, NP3825

圖文傳真機/FAX紙

辦公室文檔用品

出口或自用均可

電話：7367718 FAX: 7302361

大輝公司

九龍長沙灣永康街1228室

平板玻璃

中國大連玻璃廠出品。產品質量優良，價格公道。歡迎各界垂詢。

電話：7367718 FAX: 7302361

大輝公司

九龍長沙灣永康街1228室

高價售賣

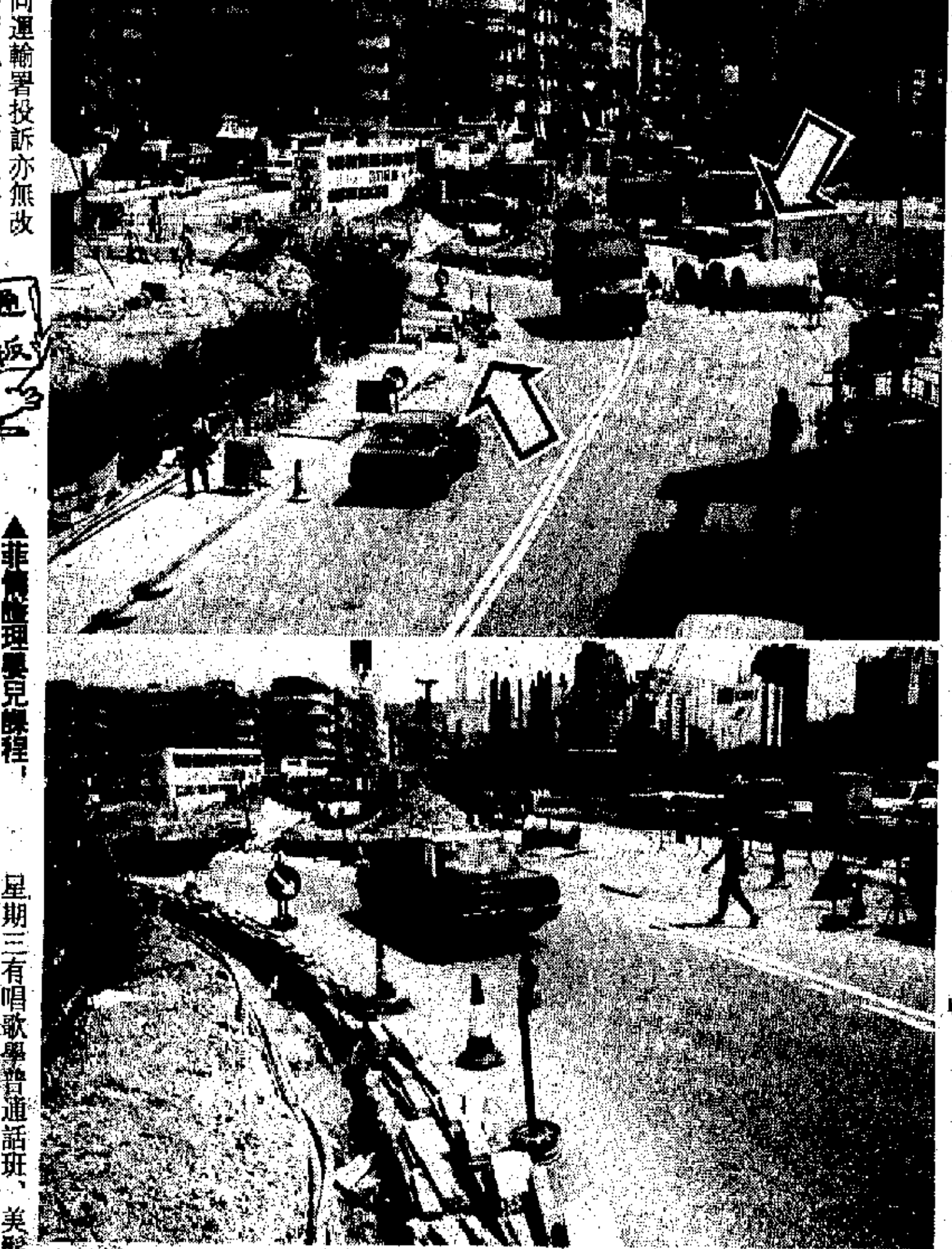
五七三六九〇

間之站總士巴與堂會大灣葵 欄欄被均路人行旁兩 走行邊路沿迫被人途

善改法設局當求要險危為認民居

【本報記者 謝志強】葵灣大會堂與士巴丹拿道交界處，近來發展迅速，葵灣廣場、葵灣花園、葵灣商場等，令該區人口大增，交通亦日益繁忙。但該處行人路設計，卻存在不少安全隱患，居民要求當局改善，以保障行人安全。

葵灣大會堂與士巴丹拿道交界處，近來發展迅速，葵灣廣場、葵灣花園、葵灣商場等，令該區人口大增，交通亦日益繁忙。但該處行人路設計，卻存在不少安全隱患，居民要求當局改善，以保障行人安全。



上：馬路行人道被欄欄，下：馬路行人道被欄欄，上：馬路行人道被欄欄，下：馬路行人道被欄欄。

連例駕車探累積記分制 兩年滿十五分會被停牌

想知被記分可向警方申請

【本報記者 謝志強】香港政府最近推行了一項新的駕駛執照記分制度，旨在加強對駕駛者的監管，減少交通事故。根據新制度，駕駛者如果犯下交通罪行，將會被記分。如果累積記分達到十五分，駕駛執照將會被吊銷，駕駛者必須參加駕駛課程才能重新取得執照。

根據新制度，駕駛者如果犯下交通罪行，將會被記分。如果累積記分達到十五分，駕駛執照將會被吊銷，駕駛者必須參加駕駛課程才能重新取得執照。

如果累積記分達到十五分，駕駛執照將會被吊銷，駕駛者必須參加駕駛課程才能重新取得執照。

如果累積記分達到十五分，駕駛執照將會被吊銷，駕駛者必須參加駕駛課程才能重新取得執照。

如果累積記分達到十五分，駕駛執照將會被吊銷，駕駛者必須參加駕駛課程才能重新取得執照。

如果累積記分達到十五分，駕駛執照將會被吊銷，駕駛者必須參加駕駛課程才能重新取得執照。

如果累積記分達到十五分，駕駛執照將會被吊銷，駕駛者必須參加駕駛課程才能重新取得執照。

如果累積記分達到十五分，駕駛執照將會被吊銷，駕駛者必須參加駕駛課程才能重新取得執照。

如果累積記分達到十五分，駕駛執照將會被吊銷，駕駛者必須參加駕駛課程才能重新取得執照。

如果累積記分達到十五分，駕駛執照將會被吊銷，駕駛者必須參加駕駛課程才能重新取得執照。

如果累積記分達到十五分，駕駛執照將會被吊銷，駕駛者必須參加駕駛課程才能重新取得執照。

如果累積記分達到十五分，駕駛執照將會被吊銷，駕駛者必須參加駕駛課程才能重新取得執照。

如果累積記分達到十五分，駕駛執照將會被吊銷，駕駛者必須參加駕駛課程才能重新取得執照。

如果累積記分達到十五分，駕駛執照將會被吊銷，駕駛者必須參加駕駛課程才能重新取得執照。

如果累積記分達到十五分，駕駛執照將會被吊銷，駕駛者必須參加駕駛課程才能重新取得執照。

如果累積記分達到十五分，駕駛執照將會被吊銷，駕駛者必須參加駕駛課程才能重新取得執照。

如果累積記分達到十五分，駕駛執照將會被吊銷，駕駛者必須參加駕駛課程才能重新取得執照。

如果累積記分達到十五分，駕駛執照將會被吊銷，駕駛者必須參加駕駛課程才能重新取得執照。

老來孤單甚寂寞 何妨晚年找個伴

何妨晚年找個伴

【本報記者 謝志強】隨著社會的進步，老年人的生活質量也日益受到重視。許多老年人感到孤單寂寞，希望能在晚年找到一個伴。專家建議，老年人應該積極參與社會活動，擴大社交圈子，以減輕孤單感。

專家建議，老年人應該積極參與社會活動，擴大社交圈子，以減輕孤單感。

專家建議，老年人應該積極參與社會活動，擴大社交圈子，以減輕孤單感。

專家建議，老年人應該積極參與社會活動，擴大社交圈子，以減輕孤單感。

專家建議，老年人應該積極參與社會活動，擴大社交圈子，以減輕孤單感。

專家建議，老年人應該積極參與社會活動，擴大社交圈子，以減輕孤單感。

專家建議，老年人應該積極參與社會活動，擴大社交圈子，以減輕孤單感。

專家建議，老年人應該積極參與社會活動，擴大社交圈子，以減輕孤單感。

專家建議，老年人應該積極參與社會活動，擴大社交圈子，以減輕孤單感。

專家建議，老年人應該積極參與社會活動，擴大社交圈子，以減輕孤單感。

專家建議，老年人應該積極參與社會活動，擴大社交圈子，以減輕孤單感。

專家建議，老年人應該積極參與社會活動，擴大社交圈子，以減輕孤單感。

專家建議，老年人應該積極參與社會活動，擴大社交圈子，以減輕孤單感。

專家建議，老年人應該積極參與社會活動，擴大社交圈子，以減輕孤單感。

專家建議，老年人應該積極參與社會活動，擴大社交圈子，以減輕孤單感。

校學多帶一道津牛 線專巴小設開不何

線專巴小設開不何

【本報記者 謝志強】天津市的一條新地鐵線路，由於設計不周，導致學生上學時遇到很多不便。許多學生需要步行很遠才能到達地鐵站，這給他們的學習和生活帶來了很大的影響。有關方面表示，將儘快對該線路進行調整，以方便學生出行。

有關方面表示，將儘快對該線路進行調整，以方便學生出行。

有關方面表示，將儘快對該線路進行調整，以方便學生出行。

有關方面表示，將儘快對該線路進行調整，以方便學生出行。

有關方面表示，將儘快對該線路進行調整，以方便學生出行。

有關方面表示，將儘快對該線路進行調整，以方便學生出行。

有關方面表示，將儘快對該線路進行調整，以方便學生出行。

有關方面表示，將儘快對該線路進行調整，以方便學生出行。

有關方面表示，將儘快對該線路進行調整，以方便學生出行。

有關方面表示，將儘快對該線路進行調整，以方便學生出行。

有關方面表示，將儘快對該線路進行調整，以方便學生出行。

有關方面表示，將儘快對該線路進行調整，以方便學生出行。

有關方面表示，將儘快對該線路進行調整，以方便學生出行。

有關方面表示，將儘快對該線路進行調整，以方便學生出行。

有關方面表示，將儘快對該線路進行調整，以方便學生出行。

有關方面表示，將儘快對該線路進行調整，以方便學生出行。

有關方面表示，將儘快對該線路進行調整，以方便學生出行。

龍華汽車有限公司

直接日本進口全新中國規格左軀豐田、日野、日產、各類全線車系，分銷處原廠質量保證，可商檢，歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。

●深圳可先送車後付款●

地址：九龍旺角太平道1-1A號地下 電話：7129111-5 傳真：852-7610084

駐深圳辦事處：廈門合作單位：駐上海辦事處：上海合作單位：北京合作單位：南京合作單位：江西合作單位：天津合作單位：肇慶合作單位：								
深圳國貿中心16樓1623室 電話：251333-23807 傳真：260035 聯人：王國平 王國強	廈門汽車工業公司汽車陳列中心 電話：327626 傳真：326920 聯人：王國平 王國強	南京西路108號華商大廈309房 電話：327626 傳真：326920 聯人：王國平 王國強	中國汽車工業出口公司上海分公司 電話：4336892 傳真：4336818 聯人：王國平 王國強	中國北京汽車出口公司 電話：313625 傳真：7013614 聯人：王國平 王國強	中國汽車工業出口公司南京分公司 電話：313295 傳真：224164 聯人：王國平 王國強	中國汽車工業出口公司江西分公司 電話：316742 傳真：317268 聯人：王國平 王國強	中國汽車工業出口公司天津分公司 電話：23323 傳真：317268 聯人：王國平 王國強	肇慶市第三國貿中心 電話：238223 傳真：225098 聯人：王國平 王國強

皇冠服務有限公司

香港中環德輔道中60-68號 萬宜大廈6樓602室 電話：868 3962 傳真：524 0886

直接進口·全新左軀汽車·常備現貨·實力雄厚·批發價錢·全港最平

地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室（地鐵佐敦站，裕華國貨樓上）

全港貨源最多 電話：7706822(7線) 圖文傳真：7717189

TOYOTA 凌志豪華轎車 基仙連轎車 明凌轎車 直接進口 全新左軀 現貨	仙力架GT單門跑車 LAND CRUISER吉普車 高仕連26至30座中巴 全新左軀 現貨
HIACE 6人座工車(汽油) 12、15人座小客車(汽油、柴油)	DYNAL 10、125、175 6人座雙排座轎車
HILUX 3人座0.75噸、1噸、6人座雙排座 0.8噸雙排座(後輪驅動、四輪驅動)	

華多利汽車有限公司

廣州—華多利汽車陳列室 地址：廣州市東風西路142號 南油大廈首層商場(流花湖公園對面) 直線電話及圖文傳真：677392 分機電話：663188轉220 聯人：羅錦釗、潘耀輝

海南—華多利汽車展銷中心 地址：海口市八灶村321號地下 (即邊海新村遠達咖啡廳對面) 電話：775478、224323 圖文傳真：775478 聯人：麥一瀾、鄧慶洲

廈門—華多利汽車展示中心 中國汽車工業出口公司廈門分公司 地址：中國廈門湖濱東路134-136號 電話：561718 傳真：621740 聯人：陳先生、陳慶

遼寧省—華多利汽車有限公司 中國汽車工業出口公司遼寧分公司 地址：中國瀋陽勝利北街25號 電話：330368 傳真：331257 聯人：王迎春、楊德才

中國政府特別批准華多利汽車有限公司在以上省市開設汽車陳列室 歡迎到各陳列室參觀選購原廠進口汽車·銷售之汽車一律保證商檢

日產豪華座	豐田RZH104L 12座/15座麵包車	豐田MSJ32L 2.8皇冠	豐田YB85 0.5噸的士	豐田FJ80L新款日吉80系列	豐田YY61L 1.25噸農夫車	豐田RB20L/11B21L豪華26座
-------	----------------------	----------------	---------------	-----------------	------------------	---------------------

商品介紹 分類廣告

商品介紹廣告 高2"x2" 每天特價100元

分類廣告·大字4個·小字36個·每天18元

專線電話：5726980 8873550

FAX：8381171 8876647

NISSAN

左軀「公爵」CEDRIC豪華級及貴賓級 VIP轎車 外形高貴·豪華設備齊全

左軀「藍鳥」BLUEBIRD豪華級轎車 外形美觀·行駛平穩快捷·享受真正駕駛樂趣

左軀「巴拿」VANETTE COACH 7及8座位豪華旅行車

沙田大

三發豪華

全新

豐田：91年 日產：公爵 三菱：吉

華耀車

中英土委會昨達協議 今年增批地近六公頃

供作住宅用途主要位於大埔及沙田區 並將撥地興建未來英國駐港總領事館

【本報訊】中英土地委員會昨日在倫敦簽署第四份協議，雙方同意在九一年度批准增加五萬九千個住宅單位。這項決定是根據去年十二月在倫敦簽署的第三份協議，雙方同意在九零年度批准增加五萬九千個住宅單位。這項決定是根據去年十二月在倫敦簽署的第三份協議，雙方同意在九零年度批准增加五萬九千個住宅單位。

一萬零二百名醫護人員 申請首批轉制醫管局

【本報訊】首份由一萬零二百名醫護人員簽署的轉制申請書，昨日正式提交給醫務管理局。這項申請書是由醫務管理局的醫護人員協會所簽署，表示他們願意接受轉制，並希望能夠在轉制後，能夠獲得與公營機構同等的待遇。

海關搜獲抵港越南貨船 檢獲大麻價值二百萬

【本報訊】海關昨日在沙田區的一艘越南貨船上，檢獲價值二百萬港元的大麻。這批大麻是從越南運抵香港的，海關人員在船上發現了這批大麻，並將其沒收。

兩匪劫掠珠寶金行 掠金飾值一百萬

【本報訊】兩名持槍匪徒，昨日凌晨在沙田區的一間珠寶金行內，搶劫了價值一百萬港元的金飾。這批金飾包括金條、金飾、金首飾等，價值不菲。

中英簽機場備忘錄 日總領事表示歡迎

【本報訊】日本駐港總領事昨日表示，對中英兩國簽署的機場備忘錄表示歡迎。他表示，這項備忘錄的簽署，將有助於加強中英兩國在機場建設方面的合作，並促進香港機場的發展。

港督昨在立法局會議上表示 警方嚴探反黑行動

【本報訊】港督昨日在立法局會議上表示，警方將繼續加強反黑行動，以打擊黑社會勢力。他表示，警方將採取多項措施，包括加強巡邏、加強與市民的聯繫等，以確保香港的治安。

警方嚴探反黑行動

【本報訊】警方昨日表示，將繼續加強反黑行動，以打擊黑社會勢力。警方將採取多項措施，包括加強巡邏、加強與市民的聯繫等，以確保香港的治安。



科大成成立校務委員會 海內外13名人士任成員

【本報訊】香港科技大學校務委員會昨日正式成立，該委員會由十三名海內外人士組成。這項委員會的成立，將有助於加強香港科技大學與海內外學術界的聯繫，並促進大學的發展。

潘宗光促設配對基金 支持發展研究新產品

【本報訊】香港科技發展局局長潘宗光昨日表示，將設立一項配對基金，以支持發展研究新產品。他表示，這項基金將為研究人員提供資金支持，以促進新產品的開發和生產。

雙層巴士撞倒人 司機乘客三人受傷

【本報訊】一輛雙層巴士昨日在沙田區的一條馬路上，撞倒了一名行人。這起事故導致司機和兩名乘客受傷，目前傷者正在醫院接受治療。

中國學生突發命案 事發於沙田區

【本報訊】一名中國學生昨日在沙田區的一條馬路上，突發命案。這起命案的發生，引起了社會的廣泛關注，警方目前正在調查中。

信樂婦女會辦展覽 介紹婦女發展活動

【本報訊】信樂婦女會昨日舉辦了一項展覽，以介紹婦女發展活動。這項展覽包括圖片、文字、影片等，旨在提高社會對婦女發展活動的認識。

先母劉李信芳於公曆一九九一年十月一日在港葛量 洪醫院壽終正寢享壽七十有餘歲移移世界殯儀 館治喪謹擇公曆十月十一日(星期五)上午九時大 殯十時在該館大禮堂辭靈隨即出殯哀此訃

孝男 金城 媳 金奉愛 孝女 承賢 婿 陳川清 孝女 承賢 婿 陳川清 孝女 承賢 婿 陳川清

公屋出售反應冷淡 僅得八十八戶願買

【本報訊】房屋委員會昨日表示，公屋出售反應冷淡，僅得八十八戶願買。這批公屋是位於沙田區的，由於價格較高，吸引了較少的買家。

後會待招者記席出港在 研科國中談召光周

【本報訊】中國科學院昨日在香港舉行了一項研討會，邀請了多位科學家參加。這項研討會旨在促進中國與香港在科學研究方面的合作。

元配尤嘉儀女士痛於公曆一九九一年十月一日在港葛量 洪醫院壽終正寢享壽七十有餘歲移移世界殯儀 館治喪謹擇公曆十月十一日(星期五)上午九時大 殯十時在該館大禮堂辭靈隨即出殯哀此訃

孝男 金城 媳 金奉愛 孝女 承賢 婿 陳川清 孝女 承賢 婿 陳川清 孝女 承賢 婿 陳川清

孝男 金城 媳 金奉愛 孝女 承賢 婿 陳川清 孝女 承賢 婿 陳川清 孝女 承賢 婿 陳川清

孝男 金城 媳 金奉愛 孝女 承賢 婿 陳川清 孝女 承賢 婿 陳川清 孝女 承賢 婿 陳川清

孝男 金城 媳 金奉愛 孝女 承賢 婿 陳川清 孝女 承賢 婿 陳川清 孝女 承賢 婿 陳川清

港督昨在立法局會議上表示

警方嚴探反黑行動 暴力罪案可望減少

與內地加強合作亦有改善本港治安

【本報訊】港督衛奕信昨日在立法局會議上表示，本港近來發生的暴力罪案有所增加，情況頗為令人關注。不過，警方現正不斷加強有關打擊三合會活動的工作，他預期有關暴力活動將於未來數月內受到遏止。

衛奕信指出，在過去五年，涉及槍械或炸彈的暴力罪案增加三倍，而涉及三合會活動的暴力罪案亦增加一倍。他強調，警方現正不斷加強有關打擊三合會活動的工作，他預期有關暴力活動將於未來數月內受到遏止。

衛奕信指出，在過去五年，涉及槍械或炸彈的暴力罪案增加三倍，而涉及三合會活動的暴力罪案亦增加一倍。他強調，警方現正不斷加強有關打擊三合會活動的工作，他預期有關暴力活動將於未來數月內受到遏止。

港督看好明年經濟 本年增長略可調高

香港與內地貿易繼續有驚人增長

【本報訊】港督衛奕信昨日在立法局會議上表示，香港經濟在過去一年表現良好，他預期明年經濟增長將會調高。他強調，香港與內地的貿易關係日益密切，這將有助於香港經濟的持續增長。

衛奕信指出，香港經濟在過去一年表現良好，他預期明年經濟增長將會調高。他強調，香港與內地的貿易關係日益密切，這將有助於香港經濟的持續增長。

衛奕信指出，香港經濟在過去一年表現良好，他預期明年經濟增長將會調高。他強調，香港與內地的貿易關係日益密切，這將有助於香港經濟的持續增長。

七團體前禁區 禁解局立

觀待壞好 禁解局立

涉干予未方警 亂混呈曾面場



港府撥款八十億元 展開改善環境計劃

擬與中方合作建設十公里長海底排污管

【本報訊】港府昨日宣佈撥款八十億元，展開改善環境計劃。該計劃包括興建十公里長的海底排污管，以改善香港的海洋環境。港府表示，這項計劃是香港歷史上規模最大的環境改善工程之一。

港府表示，這項計劃是香港歷史上規模最大的環境改善工程之一。該計劃包括興建十公里長的海底排污管，以改善香港的海洋環境。

港府表示，這項計劃是香港歷史上規模最大的環境改善工程之一。該計劃包括興建十公里長的海底排污管，以改善香港的海洋環境。

立局盡可能達致共識 港督認為會造福港人

【本報訊】港督衛奕信昨日在立法局會議上表示，立法局的運作應以達成共識為目標。他強調，立法局的成員應共同努力，為香港人民謀福祉。

衛奕信指出，立法局的運作應以達成共識為目標。他強調，立法局的成員應共同努力，為香港人民謀福祉。

衛奕信指出，立法局的運作應以達成共識為目標。他強調，立法局的成員應共同努力，為香港人民謀福祉。

港有能進行龐大工程 惟須控制成本監察預算

新機場總綱和財務顧問報告即將完成

預期年底將會收到承建青馬大橋投標

【本報訊】港督衛奕信昨日在立法局會議上表示，香港有足夠的能力進行龐大的工程，但必須严格控制成本並監察預算。他強調，政府應確保所有大型工程都能在預算範圍內完成。

衛奕信指出，香港有足夠的能力進行龐大的工程，但必須严格控制成本並監察預算。他強調，政府應確保所有大型工程都能在預算範圍內完成。

衛奕信指出，香港有足夠的能力進行龐大的工程，但必須严格控制成本並監察預算。他強調，政府應確保所有大型工程都能在預算範圍內完成。

面露見未仍昨華展戴

股退日即務業樓師律

【本報訊】戴華昨日在立法局會議上表示，他對香港目前的經濟狀況感到擔憂。他認為，政府應採取措施以穩定經濟，並防止失業率上升。

戴華指出，他對香港目前的經濟狀況感到擔憂。他認為，政府應採取措施以穩定經濟，並防止失業率上升。

戴華指出，他對香港目前的經濟狀況感到擔憂。他認為，政府應採取措施以穩定經濟，並防止失業率上升。

港越間將商討細節 有秩序遣返越南人

港督期望在未來數星期內進行

有秩序遣返越南人

【本報訊】港督衛奕信昨日在立法局會議上表示，香港政府將與越南政府商討遣返越南難民的細節。他強調，遣返工作應在未來數星期內有序進行，以確保難民的安全和穩定。

衛奕信指出，香港政府將與越南政府商討遣返越南難民的細節。他強調，遣返工作應在未來數星期內有序進行，以確保難民的安全和穩定。

衛奕信指出，香港政府將與越南政府商討遣返越南難民的細節。他強調，遣返工作應在未來數星期內有序進行，以確保難民的安全和穩定。

港督衛奕信五年來施政報告內容摘要					
內地與香港關係	經濟	基建	民生	政治發展	治安
87/88年度 (共166段) * 聯合聯絡小組及土地委員會繼續在實施中，並取得良好進展。 * 已有許多正式途徑和組織雙方就共同關注事項交換意見。 * 重申要維持港安穩定，貫徹中英聯合聲明。	* 重視發展海外市場。 * 繼續低稅率原則的優點。 * 密切注視通脹及勞工短缺。 * 保持公務員薪酬不超過2.5%。 * 不擬採納有關寬入稅則，以大量輸入勞工的要求。	* 密切關注進行港口及機場發展綜合計劃。 * 改善中港之間客貨運交通。 * 改善中港之間的客貨運交通。	* 擴大房屋供應範圍，監察房屋發展綜合計劃。 * 否決設立中央公債基金。 * 改善社會福利服務。 * 成立醫管局。 * 成立科技大學及公開進修學院。	* 檢討行政架構，並提出「行政事務專員」。 * 成立「行政事務專員」。 * 成立「行政事務專員」。	* 研究對付三合會的新政策。 * 嚴厲打擊三合會活動。 * 嚴厲打擊三合會活動。
88/89年度 (共186段) * 在各層面加強與中國的接觸。 * 重申基本法的重要性。 * 聯合聯絡小組及土地委員會繼續在實施中，並取得良好進展。 * 確保公務員薪酬只會在絕對有需要時才增加。 * 不打算容許從外地輸入大量勞工。	* 採取高增值及高科技為本的生產業式，減少對勞工密集行業的依賴。 * 提供工業用地及其他基本工業設施。 * 確保公務員薪酬只會在絕對有需要時才增加。 * 不打算容許從外地輸入大量勞工。	* 重申興建新機場是有必要及會加強港人對港前途的信心。 * 會在新港口基本設施上作大量投資。 * 將決定八號及九號貨櫃碼頭興建道路。 * 興建新道路以連接港九及新界。 * 着手改善邊境連接道路，配合中港之間道路交通量增加。	* 計劃推出和諧式公屋大廈，改善公營房屋質素。 * 成立私人房屋管理委員會。 * 繼續發展港人服務。 * 繼續發展港人服務。 * 繼續發展港人服務。	* 成立「智庫」，名為中央政策研究局。 * 成立「智庫」，名為中央政策研究局。 * 成立「智庫」，名為中央政策研究局。	* 開始籌備本港的保安隊伍。 * 嚴厲打擊三合會活動。 * 嚴厲打擊三合會活動。
89/90年度 (共106段) * 強調必須恢復中港之間的互信。 * 重申基本法對港人前途重要。	* 需從外地輸入更多技術和經驗豐富的人員補移民空。 * 繼續加強與中國市場的聯繫。 * 繼續加強與中國市場的聯繫。	* 計劃將港口西移。 * 宣佈港府計劃興建一千二百七十億元發展港口及新機場工程。 * 考慮採取特別措施確保勞工足額。 * 研究發展公共運輸服務的策略。	* 構思將一些較新的單位遷至現任組建這些單位的家庭。 * 大幅提高高等學校學額。 * 對符合條件的私營學校提供資助計劃。 * 檢討基礎設施服務。 * 檢討基礎設施服務。	* 將發表人權白皮書。 * 成立由布政司擔任主席的「國際商貿委員會」。	* 強調必須有秩序實施遣返。 * 強調必須有秩序實施遣返。
90/91年度 (共110段) * 強調與中國保持有建設性的關係。 * 加強中港接觸及公務員對中國認識。	* 預期由於中港關係，經濟會進一步受惠。 * 要求公司善用資源，港府收緊公共開支。 * 對某些重要的經濟政策實施勞工管制。	* 重申中港有能進行龐大工程。 * 將完成新機場總綱計劃及財務顧問報告。 * 將完成新機場總綱計劃及財務顧問報告。	* 將耗資八十億元進行一項全面改善房屋計劃。 * 加強與廣東省在環境問題上的合作。 * 重申改善基層健康護理。 * 引進管制制煙有關法例。 * 建議修訂有關保護兒童法例。	* 指出九一立法局選舉是政治發展的重要一步。 * 預期立法局成員與行政當局將有良好合作關係。 * 建議修訂有關保護兒童法例。	* 強調必須有秩序實施遣返。 * 強調必須有秩序實施遣返。
91/92年度 (共87段) * 重申中港有能進行龐大工程。 * 將完成新機場總綱計劃及財務顧問報告。	* 重申中港有能進行龐大工程。 * 將完成新機場總綱計劃及財務顧問報告。	* 重申中港有能進行龐大工程。 * 將完成新機場總綱計劃及財務顧問報告。	* 重申中港有能進行龐大工程。 * 將完成新機場總綱計劃及財務顧問報告。	* 重申中港有能進行龐大工程。 * 將完成新機場總綱計劃及財務顧問報告。	* 重申中港有能進行龐大工程。 * 將完成新機場總綱計劃及財務顧問報告。

治喪處：世界殯儀館 地址：九龍紅磡行連十號 聯絡電話：七九五八九六六

女小提琴家波得絲 明起與「港樂」合演

【本報訊】澳洲著名女小提琴家波得絲（Anne Pennington）將於十月十一日及十二日，在音樂會廳與香港交響樂團（「港樂」）合作演出。波得絲現年三十二歲，是澳洲最傑出的音樂家之一。她曾獲多項國際音樂比賽大獎，並在多間著名音樂廳演出。此次來港演出，是應「港樂」之邀，演奏包括莫札特、貝多芬及蕭邦等名家的作品。波得絲在音樂會上將擔任第一小提琴手，與「港樂」首席指揮家合作。演出時間為晚上七時三十分，票價由一百元至五百元不等。

中國著名作家賈平凹 應邀來港講座

【本報訊】中國當代著名作家賈平凹，將於十月十一日（星期日）下午二時，在「香港作家聯誼會」主辦的「中國當代文學講座」中，應邀來港演講。賈平凹是陝西人，現任西安《人民文學》編輯。他的作品包括小說、散文、詩歌等，深受讀者喜愛。此次來港演講，是應「香港作家聯誼會」之邀，與香港作家交流文學創作心得。演講題目為「中國當代文學的現狀與發展」。演講時間為下午二時至四時，地點為「香港作家聯誼會」。



施斯主訓與後告報政施表發信交術醫港，關開日昨局法立固一新 躬 鞠

論獲獎作品《浮城》與中國社會

【本報訊】中國當代著名作家賈平凹，其作品《浮城》獲得了多項文學大獎。《浮城》描寫了中國社會的種種醜態，以及人們在社會壓力下的生活狀態。作品通過對一個小鎮的描寫，反映了中國社會的種種問題。賈平凹在作品中，以犀利的筆觸，揭露了社會的黑暗，以及人們的無奈。作品獲獎後，引起了廣泛的關注和討論。

遼寧馮大中六十畫作 下周於中藝畫廊展覽

【本報訊】著名畫家馮大中，將於十月十八日至二十七日，在「中藝畫廊」舉行畫展。馮大中是遼寧人，現年六十歲。他的畫作以山水、花鳥為主，風格獨特，深受藝術愛好者的喜愛。此次來港展覽，是應「中藝畫廊」之邀，展示其最新的畫作。展覽時間為十月十八日至二十七日，地點為「中藝畫廊」。

灣仔劇團的大眾化路線

【本報訊】灣仔劇團在過去一年中，一直致力於推廣大眾化路線。劇團在演出方面，除了傳統的戲劇外，還增加了許多現代化的元素，以吸引年輕觀眾。劇團在宣傳方面，也採取了多種方式，包括利用電視、報紙、雜誌等媒體，以及舉辦講座、研討會等活動。劇團表示，將繼續努力，推廣大眾化路線，為觀眾提供更多元化的演出。

今日文化節目精選

【本報訊】今日文化節目精選如下：
●「香港作家聯誼會」主辦的「中國當代文學講座」，由賈平凹主講，時間為十月十一日下午二時至四時。
●「中藝畫廊」主辦的「馮大中六十畫作展覽」，時間為十月十八日至二十七日。
●「灣仔劇團」主辦的「大眾化路線」演出，時間為十月十二日至十三日。

全新豐田超級四輪驅動越野車

千重山任我攀 萬里路倍自豪

專為中國製造 強化堅固程度

全豐田 Land Cruiser 牌 II 型超級四輪越野車，創出當今車壇多功能豪華與堅固兼備典範；加上專為中國設計的強化耐用程度，毫無疑問，是穿梭中國城鄉的首選汽車。

全新型號 令人驚喜：新款 Land Cruiser 牌 II 型採用新穎設計，造型令人耳目一新，修長車身，四門進出，能供 7 人乘坐，空間特大，上落方便，信譽舒適。儀表控制佈局美觀，座位車內裝飾，舒適穩當，無論駕駛乘坐，均令人稱讚。

動力澎湃 盡善盡美：2400 cc 汽油引擎，五檔手動變速，一觸即發，最大馬力達 77/4800 Kw/rpm，加上 184/3200 Nm/rpm 的最大轉矩，萬鈞動力，上山下河，任意行駛，一機如履平地，迎風疾駛；加上整個車架結構強化堅固，結實耐用，堪稱充滿王者風範。

多項功能 舒適超羣：全豐田 Land Cruiser 牌 II 型超級四輪越野車，裝備齊全，無論崎嶇山徑，抑或城市公路，一樣暢順自如，加上多功能設計，用作接送乘客，運載貨品，均感舒適穩當，備視同車。

豐田 Land Cruiser 牌 II 型超級四輪越野車，是豪華房車與超級越野車的新新結合，全天候全地域通行無阻，是具備雙重用途的中國汽車選擇。歡迎致電或親臨查詢洽商。

TMSC Limited
TOYOTA MOTOR SERVICE (CHINA) LIMITED
豐田汽車(中國)有限公司

TOYOTA 豐田汽車 LAND CRUISER II

施政與內地關係

在當前形勢下，如何加強與內地的聯繫，是香港政府面臨的重要課題。政府應加強與內地的溝通與合作，共同促進香港的繁榮與穩定。

民生

香港市民的生活水平一直較高，但隨著經濟環境的變化，市民的生活壓力也在增加。政府應關注民生問題，採取措施減輕市民的生活負擔。

經濟

香港的經濟發展一直受到國際形勢的影響。政府應加強對經濟的宏观调控，促進經濟的持續增長。

政治

香港的政治體制一直受到各界的關注。政府應加強與各界的溝通與合作，共同推動香港的民主與法治。

昨晚賽馬結果及派彩表

第一場 第四班，一四〇米，出馬六匹，時間：一十三秒七，廿六秒九，一分廿四秒九，（未段廿四秒）

冠軍：亞細亞（騎師：李慕蓮） 亞軍：亞細亞（騎師：李慕蓮） 季軍：亞細亞（騎師：李慕蓮） 第四名：亞細亞（騎師：李慕蓮） 第五名：亞細亞（騎師：李慕蓮） 第六名：亞細亞（騎師：李慕蓮）

第二場 第四班，一四〇米，出馬六匹，時間：一十三秒七，廿六秒九，一分廿四秒九，（未段廿四秒）

冠軍：亞細亞（騎師：李慕蓮） 亞軍：亞細亞（騎師：李慕蓮） 季軍：亞細亞（騎師：李慕蓮） 第四名：亞細亞（騎師：李慕蓮） 第五名：亞細亞（騎師：李慕蓮） 第六名：亞細亞（騎師：李慕蓮）

第三場 第四班，一四〇米，出馬六匹，時間：一十三秒七，廿六秒九，一分廿四秒九，（未段廿四秒）

冠軍：亞細亞（騎師：李慕蓮） 亞軍：亞細亞（騎師：李慕蓮） 季軍：亞細亞（騎師：李慕蓮） 第四名：亞細亞（騎師：李慕蓮） 第五名：亞細亞（騎師：李慕蓮） 第六名：亞細亞（騎師：李慕蓮）

第四場 第四班，一四〇米，出馬六匹，時間：一十三秒七，廿六秒九，一分廿四秒九，（未段廿四秒）

冠軍：亞細亞（騎師：李慕蓮） 亞軍：亞細亞（騎師：李慕蓮） 季軍：亞細亞（騎師：李慕蓮） 第四名：亞細亞（騎師：李慕蓮） 第五名：亞細亞（騎師：李慕蓮） 第六名：亞細亞（騎師：李慕蓮）

第五場 第四班，一四〇米，出馬六匹，時間：一十三秒七，廿六秒九，一分廿四秒九，（未段廿四秒）

冠軍：亞細亞（騎師：李慕蓮） 亞軍：亞細亞（騎師：李慕蓮） 季軍：亞細亞（騎師：李慕蓮） 第四名：亞細亞（騎師：李慕蓮） 第五名：亞細亞（騎師：李慕蓮） 第六名：亞細亞（騎師：李慕蓮）

第六場 第四班，一四〇米，出馬六匹，時間：一十三秒七，廿六秒九，一分廿四秒九，（未段廿四秒）

冠軍：亞細亞（騎師：李慕蓮） 亞軍：亞細亞（騎師：李慕蓮） 季軍：亞細亞（騎師：李慕蓮） 第四名：亞細亞（騎師：李慕蓮） 第五名：亞細亞（騎師：李慕蓮） 第六名：亞細亞（騎師：李慕蓮）

港邀請賽十二月舉行 海外馬匹將報名參加

下周四截止 港馬十二月三日選出

以上馬匹參加，跑一四〇米，出馬六匹，時間：一十三秒七，廿六秒九，一分廿四秒九，（未段廿四秒）

冠軍：亞細亞（騎師：李慕蓮） 亞軍：亞細亞（騎師：李慕蓮） 季軍：亞細亞（騎師：李慕蓮） 第四名：亞細亞（騎師：李慕蓮） 第五名：亞細亞（騎師：李慕蓮） 第六名：亞細亞（騎師：李慕蓮）

賽馬消息



升寶彩池派彩表

第一場 第四班，一四〇米，出馬六匹，時間：一十三秒七，廿六秒九，一分廿四秒九，（未段廿四秒）

冠軍：亞細亞（騎師：李慕蓮） 亞軍：亞細亞（騎師：李慕蓮） 季軍：亞細亞（騎師：李慕蓮） 第四名：亞細亞（騎師：李慕蓮） 第五名：亞細亞（騎師：李慕蓮） 第六名：亞細亞（騎師：李慕蓮）

賽馬消息



升寶彩池派彩表

第一場 第四班，一四〇米，出馬六匹，時間：一十三秒七，廿六秒九，一分廿四秒九，（未段廿四秒）

冠軍：亞細亞（騎師：李慕蓮） 亞軍：亞細亞（騎師：李慕蓮） 季軍：亞細亞（騎師：李慕蓮） 第四名：亞細亞（騎師：李慕蓮） 第五名：亞細亞（騎師：李慕蓮） 第六名：亞細亞（騎師：李慕蓮）

多益快試力足 鳳凰麗陽拍跳佳

金寶未及水準 力偉之獅狀態勇

鳳凰麗陽拍跳佳 金寶未及水準 力偉之獅狀態勇

昨晚投注六億五千萬 兩馬場四萬四千多人入場

昨晚投注六億五千萬 兩馬場四萬四千多人入場

特別彩池派彩表

特別彩池派彩表

彭瑪利信名氣漸盛 今季成績未如理想

彭瑪利信名氣漸盛 今季成績未如理想

澳門馬訊

澳門馬訊

澳門馬訊

澳門馬訊

澳門馬訊

澳門馬訊

開放開發 走向世界

開放開發 走向世界

金輪賓館

金輪賓館

中港城酒店集團

中港城酒店集團

佐敦酒店

佐敦酒店

宏發酒店

宏發酒店

利冷氣機

利冷氣機

安縣公明鎮

安縣公明鎮

商品介紹

商品介紹

分類廣告

分類廣告

中國湖北武當文化武術節將於十一月八日至十一日舉辦



開放開發 走向世界

滾動軸承代補
提高火車時速
延長使用壽
降低返修率
大治鋼鐵廠實
地、地下、水中
的民用與工業高強度、高剛度建築工程，特別適用於有硫磺鋼管接口的工程。用戶滿意率為百分之二百。


金寶獎牌號：
礦水泥泥獲國家優質產品

該品種水泥適用於：地上、地下、水中的民用與工業高強度、高剛度建築工程，特別適用於有硫磺鋼管接口的工程。用戶滿意率為百分之二百。

十二、華新水泥廠
鑛石碑石棉水泥中波瓦
獲國家優質產品銀質獎牌號。

大冶鋼鐵廠實地、地下、水中
的民用與工業高強度、高剛度建築工程，特別適用於有硫磺鋼管接口的工程。用戶滿意率為百分之二百。

武術節將於十一月八日至十一日舉行



治人

立位

粵通合國內人
香港郵政

北角炮台地線現代化
套房日租三百餘元月
租五十元除租英皇道
255號電話364401

大商店

贈贈和旅遊之佳品。

黃石服廠Kt牌T恤衫榮獲全國寶賀獎

(建國徽)

國際石基湖北中國

主要用來製造
 木、汽車、拖
 他機械設備
 華新水泥廠五
 品金質獎。
 品水泥質優
 磨、抗凍性
 和易性等良
 地上、地下
 建築工程、
 號建築土及
 等。多年來
 用戶一致好
 被列為免驗
 華新水泥廠
 年上海首
 年上海首
 主要用來製造
 木、汽車、拖
 他機械設備
 華新水泥廠五
 品金質獎。
 品水泥質優
 磨、抗凍性
 和易性等良
 地上、地下
 建築工程、
 號建築土及
 等。多年來
 用戶一致好
 被列為免驗
 華新水泥廠
 年上海首
 年上海首

品質優良。
材料質量已達到
體輕、強度高、張幅大
、外形美觀、耐熱耐寒
性能好、導熱生低、適
於產品主要特點是

大冶鋼廠華實
氣高碳路軸承
稱號。

品主要用於製
要組成部件
十二、華新水泥廠

大冶鋼鐵廠實
用與工業高強度、高層
建築工程，特別適用於
有硫酸鹽腐蝕的工程。

提高火車時速，延長使用壽，降低返修率。該品種水泥適用於地上、地下、水中的民

滾動軸承代替 鹽水泥獲國家優質產品



分札

治人 治心

100

100

285 新 25664401

北角炮台地舖現代化
套房日租三百餘起月
租五千餘起英皇儲
星者酒店

獎。該產品係選用新鮮鴨蛋，採用無鉛精料科學配方加工而成，松花蛋晶，明晰可愛，色澤悅目，清潤爽口，味美香甜，又有清熱解毒，平肝，壓功，效，營養豐富，老少皆宜，為建陽、順德和旅遊之佳品。

黃衣名廠 T 牌衫 衫 T 牌 K 廠裝服名黃
寶金家園搜衫 (謝建)

、外形堅固，耐熱耐潮，性能優異，導熱性低，施工方便，實業上界，應予推廣。

十三、麻石食品
廠廣石牌。麻石係國家優質獎產品。
黃石石之麥粉是以白砂糖、麵粉、芝麻等優質原料，經過有機酸轉化作用製成的一種軟性糊料。其色澤、彈性與軟糯性一致，鹹香，具有獨特風味，老幼皆宜。

十四、廣州市橡膠廠生產之“吉靈鞋”係國產銀質獎產品。該鞋防滲水性能普通運動鞋，易於接縫，適合男女穿，易彎曲，運動靈活，適合各種運動人員的穿著要求。本產品運到國外先進水平，長期出口美國、法國、香港等國家和地區。

十五、本市鼎盛冷庫廠之鴨牌松花皮蛋，凍肉鬆及產品包裝

柳水泥是中國第一家優質產品
金獎獎牌。

該品種水水泥適用於
地下、地上、水中、水下的民
用與工業高強度、高層
建築工程。特別適用於
有硫酸鹽侵蝕的結構工程。
用戶滿意度為百分之
一百。

十二、華新水泥廠
鑄石牌水水泥中波瓦
鑄石牌優質產品經國家
權威。

該產品主要特點是
輕、地、省、損、少。

廠分乳 廠烟烟

台人

香港酒店
 炮台地舖現代化
 日租三百餘起月
 廿餘起英皇道
 電話5654401

中國湖北武當文化武術節將於十一月八日至十一日舉辦

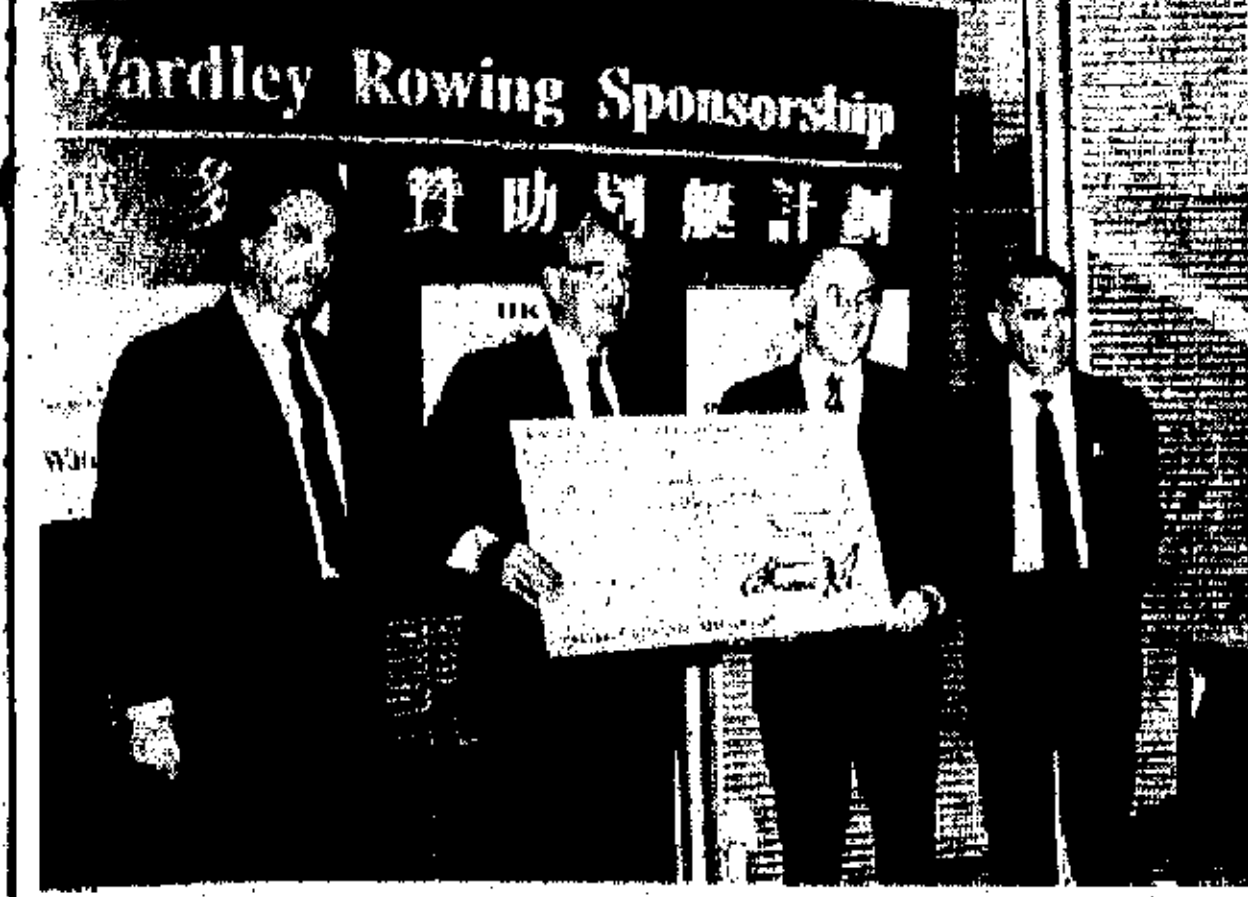
大端，即事
實，專
人，

碧加復出表現悅目 艾堡蘭度分勝對手

【本報訊】在昨晚的足球賽中，碧加復出表現悅目，艾堡蘭度分勝對手。碧加復在比賽中表現出色，多次攻入對方球門，最終以三比零擊敗對手。艾堡蘭度隊在比賽中也表現不俗，憑藉隊員的默契配合，最終以一比零獲勝。

【本報訊】在昨晚的足球賽中，碧加復出表現悅目，艾堡蘭度分勝對手。碧加復在比賽中表現出色，多次攻入對方球門，最終以三比零擊敗對手。艾堡蘭度隊在比賽中也表現不俗，憑藉隊員的默契配合，最終以一比零獲勝。

【本報訊】在昨晚的足球賽中，碧加復出表現悅目，艾堡蘭度分勝對手。碧加復在比賽中表現出色，多次攻入對方球門，最終以三比零擊敗對手。艾堡蘭度隊在比賽中也表現不俗，憑藉隊員的默契配合，最終以一比零獲勝。



Wardley Rowing Sponsorship

【本報訊】在昨晚的足球賽中，碧加復出表現悅目，艾堡蘭度分勝對手。碧加復在比賽中表現出色，多次攻入對方球門，最終以三比零擊敗對手。艾堡蘭度隊在比賽中也表現不俗，憑藉隊員的默契配合，最終以一比零獲勝。

南華備戰亞洲球會杯 十九名球員陣中包括五名外援

【本報訊】南華足球隊已於日前開始備戰亞洲球會杯。十九名球員陣中包括五名外援。球隊在訓練中表現積極，隊員們都充滿了信心，準備迎接即將到來的比賽。

陣門拍鬼四排方東 察警打攻場步水深

【本報訊】昨晚在東方足球場發生的一場足球賽，被形容為一場「深水步」的比賽。東方隊在比賽中表現出色，多次攻入對方球門，最終以三比零擊敗對手。警方在場外加強了巡邏，以確保比賽的順利進行。

香港體育 依波路錄用科士打 考慮取消多餘外援

【本報訊】香港體育委員會正考慮取消多餘的外援，以節省開支。委員會表示，將對目前的外援名單進行審視，並根據球隊的需要進行調整。同時，委員會也考慮在依波路錄用科士打，以加強球隊的實力。

港國際女足邀請賽 巴西隊昨答覆參加

【本報訊】巴西隊已於昨日正式答覆參加香港國際女足邀請賽。巴西隊表示，他們將派出實力強大的隊員參加比賽，並希望通過比賽提高球隊的實力。香港國際女足邀請賽將於下月舉行，屆時將有多支國際球隊參加。

馬拉松球賽接受報名 馬拉松球賽接受報名

【本報訊】馬拉松球賽已正式接受報名。這項比賽旨在推廣足球運動，並提高公眾對足球的興趣。比賽將於下月舉行，屆時將有多支球隊參加。報名費為一百元，包括比賽費和保險費。

居頌亮相練兵場 馬佐治擔任翻譯

【本報訊】居頌亮相練兵場，馬佐治擔任翻譯。居頌亮在練兵場中表現出色，多次攻入對方球門，最終以三比零擊敗對手。馬佐治在比賽中擔任翻譯，為隊員們提供語言支持。

尼福主射間接自由球 球證譚偉超處理有錯

【本報訊】在昨晚的足球賽中，尼福主射間接自由球，球證譚偉超處理有錯。譚偉超在比賽中多次犯錯，導致比賽出現爭議。球迷們對譚偉超的表現表示不滿，並要求他辭職。

全港華人足球賽 十一月上旬開戰

【本報訊】全港華人足球賽將於十一月上旬開戰。這項比賽旨在推廣足球運動，並提高公眾對足球的興趣。比賽將於十一月上旬舉行，屆時將有多支球隊參加。

足總決定辦亞青杯預賽 派隊參加可樂杯賽及主辦航杯賽

【本報訊】足總決定辦亞青杯預賽，派隊參加可樂杯賽及主辦航杯賽。足總表示，將派出實力強大的隊員參加比賽，並希望通過比賽提高球隊的實力。可樂杯賽和航杯賽將於下月舉行，屆時將有多支球隊參加。

【本報訊】在昨晚的足球賽中，碧加復出表現悅目，艾堡蘭度分勝對手。碧加復在比賽中表現出色，多次攻入對方球門，最終以三比零擊敗對手。艾堡蘭度隊在比賽中也表現不俗，憑藉隊員的默契配合，最終以一比零獲勝。

【本報訊】在昨晚的足球賽中，碧加復出表現悅目，艾堡蘭度分勝對手。碧加復在比賽中表現出色，多次攻入對方球門，最終以三比零擊敗對手。艾堡蘭度隊在比賽中也表現不俗，憑藉隊員的默契配合，最終以一比零獲勝。

【本報訊】在昨晚的足球賽中，碧加復出表現悅目，艾堡蘭度分勝對手。碧加復在比賽中表現出色，多次攻入對方球門，最終以三比零擊敗對手。艾堡蘭度隊在比賽中也表現不俗，憑藉隊員的默契配合，最終以一比零獲勝。

【本報訊】在昨晚的足球賽中，碧加復出表現悅目，艾堡蘭度分勝對手。碧加復在比賽中表現出色，多次攻入對方球門，最終以三比零擊敗對手。艾堡蘭度隊在比賽中也表現不俗，憑藉隊員的默契配合，最終以一比零獲勝。

【本報訊】在昨晚的足球賽中，碧加復出表現悅目，艾堡蘭度分勝對手。碧加復在比賽中表現出色，多次攻入對方球門，最終以三比零擊敗對手。艾堡蘭度隊在比賽中也表現不俗，憑藉隊員的默契配合，最終以一比零獲勝。

【本報訊】在昨晚的足球賽中，碧加復出表現悅目，艾堡蘭度分勝對手。碧加復在比賽中表現出色，多次攻入對方球門，最終以三比零擊敗對手。艾堡蘭度隊在比賽中也表現不俗，憑藉隊員的默契配合，最終以一比零獲勝。

3503.11

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

301

302

303

304

305

306

307

308

309

310

311

312

313

314

315

316

317

318

319

320

321

322

323

324

325

326

327

328

329

330

331

332

333

334

335

336

337

338

339

340

341

342

343

344

345

346

347

348

349

350

351

352

353

354

355

356

357

358

359

360

361

362

363

364

365

366

367

368

369

370

371

372

373

374

375

376

377

378

379

380

381

382

383

384

385

386

387

388

389

390

391

392

393

394

395

396

397

398

399

400

401

402

403

404

405

406

407

408

409

410

411

412

413

414

415

416

417

418

419

420

421

422

423

424

425

426

427

428

429

430

431

432

433

434

435

436

437

438

439

440

441

442

443

444

445

446

447

448

449

450

451

452

453

454

455

456

457

458

459

460

461

462

463

464

465

466

467

468

469

470

471

472

473

474

475

476

477

478

479

480

481

482

483

484

485

486

487

488

489

490

491

492

493

494

495

496

497

498

499

500

501

502

503

504

505

506

507

508

509

510

511

512

513

514

515

516

517

518

519

520

521

522

523

524

<

加州提子與化學農藥

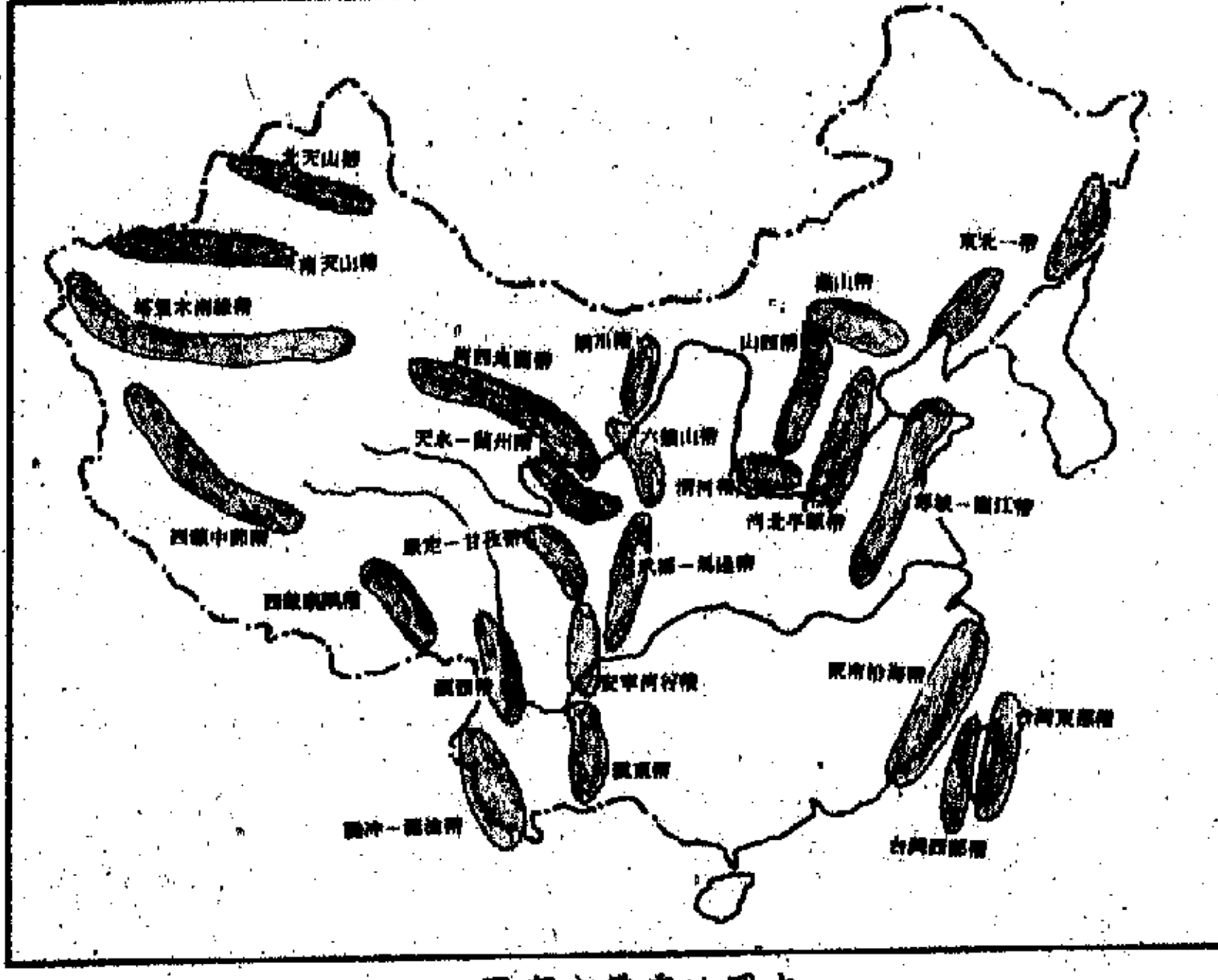
安景何



本來，香港水果供應近二、三十年都無季節之分。但中秋前後，品種卻又特別繁多，雪梨、柚子、提子、加上蜜瓜、西瓜和熱帶的榴槤、椰子等，使秋季的水果市場，更加熱鬧。近年來，隨著栽培技術的日益進步，各種水果的品質都有提高，其中，不能不稱各種農藥的輔助和生物育種等所賜。

不過，任何事物都具有正負作用的兩面性，人們常說「無利無損」。某些農藥的殘留，卻又常常危害人類、污染環境，使人們付出代價，有些人甚至因誤食而中毒。

最近，從台灣傳來的消息說加州提子含殘留農藥，也曾使香港吃提子的人，在吃提子時多留神。但大家也都知道，提子中含有多種化學農藥，這倒是一個頗為複雜的問題。提子中含有多種化學農藥，這倒是一個頗為複雜的問題。提子中含有多種化學農藥，這倒是一個頗為複雜的問題。



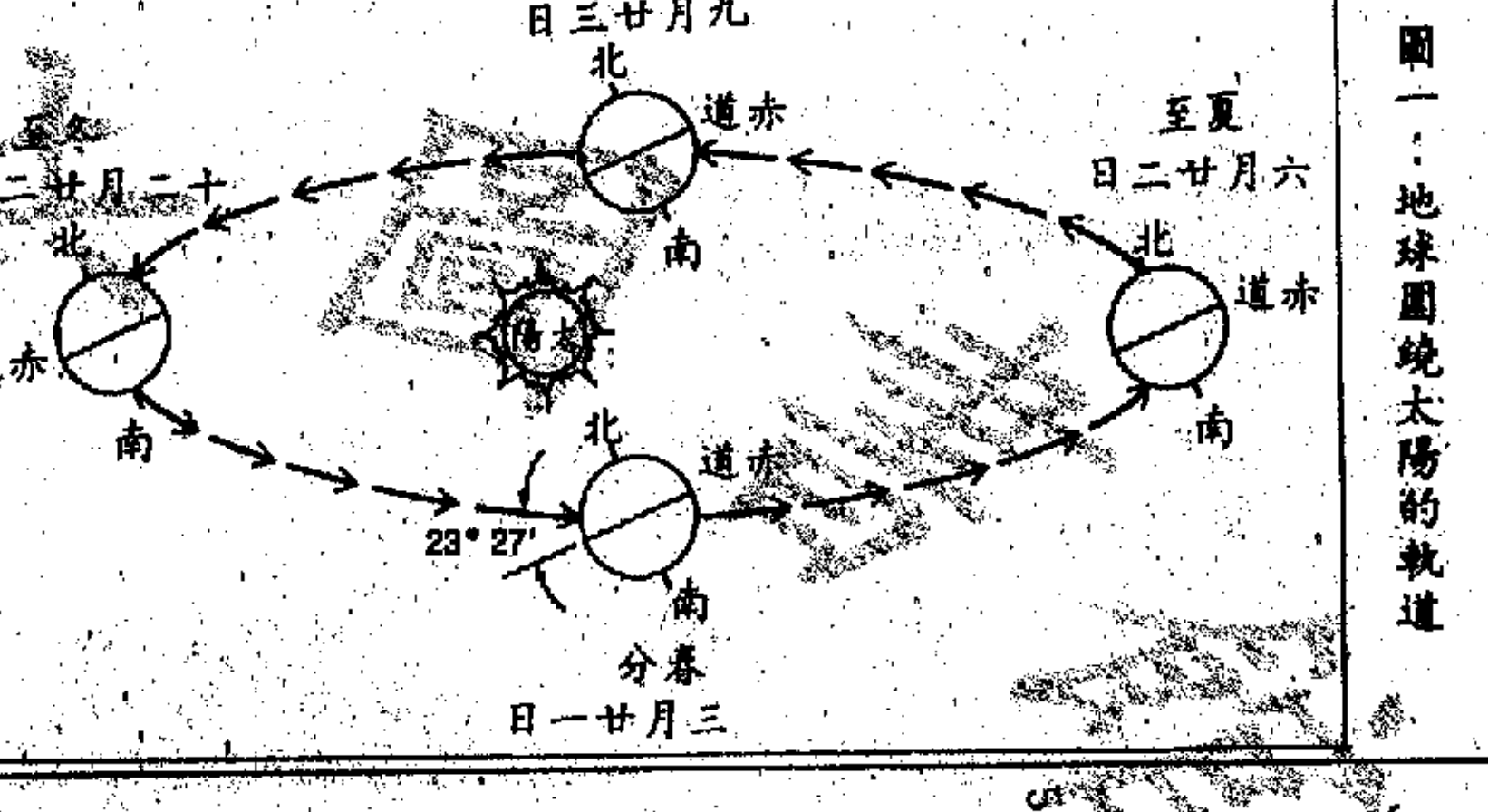
中國地震分佈圖

中國的地震

楊淑華

中國是一個多地震的國家(附圖)。早在三、四千年前，中國就有地震的記載。在遠東，中國是地震最頻繁的國家之一。在遠東，中國是地震最頻繁的國家之一。在遠東，中國是地震最頻繁的國家之一。

為何「秋高」就「氣爽」?



在亞洲這塊大陸上，炎夏時接收到的陽光，比冬季多得多。在亞洲這塊大陸上，炎夏時接收到的陽光，比冬季多得多。在亞洲這塊大陸上，炎夏時接收到的陽光，比冬季多得多。

中國是一個多地震的國家。在遠東，中國是地震最頻繁的國家之一。在遠東，中國是地震最頻繁的國家之一。在遠東，中國是地震最頻繁的國家之一。

中國是一個多地震的國家。在遠東，中國是地震最頻繁的國家之一。在遠東，中國是地震最頻繁的國家之一。在遠東，中國是地震最頻繁的國家之一。



水向高流：虹吸管。水向高流：虹吸管。水向高流：虹吸管。水向高流：虹吸管。水向高流：虹吸管。

水向高流：虹吸管。水向高流：虹吸管。水向高流：虹吸管。水向高流：虹吸管。水向高流：虹吸管。

水向高流：虹吸管。水向高流：虹吸管。水向高流：虹吸管。水向高流：虹吸管。水向高流：虹吸管。

雙鵝牌感冒清

傷風感冒好快清

適應：頭痛、發燒、鼻塞、流涕、咽喉痛、咳嗽、各種感冒。

經銷處：遠之行貿易公司
電話：3836808
圖文傳真：3828656
分銷處：毅生行
電話：3873518

救肝片

消炎鎮痛 被譽為目前最佳的護肝新藥

肝臟係人體中重要的器官之一，對人的健康影響很大。一些嚴重疾病的發生皆與肝臟有關。故應注意護理好你的肝臟。

齊豐救肝片在國內被譽為目前較理想護肝新藥，它具有功效高，沒有副作用的優點。

中藥保潔品進出口總公司湖南省分公司監製 港九各大國貨公司有售
經銷處：德盛行貿易有限公司 電話：6793721-4

雄獅冲劑

唯一榮獲「布魯塞爾尤里卡銀質獎」的男科補劑

療效顯著

經700餘例臨床試驗，對男科虛弱症有顯著療效，有效率達95%以上。

一服三十天即可奏效

東南亞總經理：龍源有限公司 電話：5486819
廣州分銷處：友聯行 電話：6958587

好晒！

膚輕鬆 皮膚噴射劑

主治：汗斑(黃褐斑)、手癬(腳氣)、濕疹、大面積頑癬、及各種頑固性皮膚病和各種皮膚瘙癢等。

本品特點：
(一)臨床實驗平均有效率達97.5%。
(二)「止痛」之臨床有效率高達98.5%。
(三)用後一星期內無副作用及無皮膚過敏現象。
(四)純中藥製成，無副作用。

腳癬(香港腳) 手癬(腳氣) 濕疹 大面積頑癬 各種皮膚瘙癢

都市浪漫的孕育歷程

十月十七至十九 族色彩的現代舞劇創作，更不知能激發出多少令人驚嘆的火花。

只不過，在排練《都市浪漫》時，我和舞伴們都在一片低聲細語中，在舞伴們都在一片低聲細語中，在舞伴們都在一片低聲細語中。

皇太后

今早不演

今早不演

今早不演

港九影院

今天 晚場 18:45

今天 晚場 18:45

今天 晚場 18:45

談藝篇

日在上演
有地

影
誦

下
告
字

垂
下
正

否可“情”
園樂娛港香
白扉·
有比與露

順序是看
《、《貓
很多朋

高原的靜態美之
色的戲，一場是
酒歌。
有點可惜的是，

在地鐵
位差不多兩
人——何月

奶奶身份，十及，何須輪班

459488

富郭
或廿傾摧
地麻油
3849612

4161419
場五天今
演主馳星周
情

[illegible]

東亞電話理財服務

閣下只要擁有東亞銀行任何一個儲蓄、外幣儲蓄、黃金存摺、外匯存摺、來往賬戶、VISA 卡或支票賬戶，便可隨時隨地利用東亞電話理財服務，利用電話處理私人財務，省時方便。服務範圍包括：

- 全日廿四小時均可處理多達12個指定賬戶
- 每一指定賬戶每天轉帳或外幣買賣可高達500,000港元
- 於黃金存摺賬戶，每天買賣可高達150兩之黃金
- 更改私人密碼
- 查詢賬戶結存、本行服務簡介、外幣兌換、存款利率、黃金金價
- 查詢東亞VISA卡及支票賬之情況及提供轉帳服務
- 申請來往賬戶支票簿及結單

如欲親身體驗電話理財服務，請撥835 5835，查詢請電 835 3500

大公經濟

二〇六一九八：話電線熱
四〇一五四三八：真傳

創新·譽滿同濟

NISSAN

日產汽車服務(中國)有限公司

電話：877-3688

海裕料恒指年底見四千五

【本報訊】海裕證券分析員指出，恒指在過去三個月表現疲弱，主要是受到美聯儲加息及亞洲經濟前景不明朗的影響。分析員認為，恒指在未來三個月內，有機會回升至四千五百點左右。分析員指出，恒指在過去三個月內，下跌了約一千點，主要是受到美聯儲加息及亞洲經濟前景不明朗的影響。分析員認為，恒指在未來三個月內，有機會回升至四千五百點左右。

三洲流資金近四億

主要看好香港前景其次發展與大陸經貿聯繫

【本報訊】來自三洲的資金，最近正以驚人的速度湧入香港。據悉，三洲流資金的總額已接近四億元。分析員指出，三洲流資金的湧入，主要是看好香港的前景，其次是發展與大陸的經貿聯繫。分析員認為，三洲流資金的湧入，將對香港的經濟產生積極的影響。

香港經濟前景預期樂觀

【本報訊】香港經濟發展委員會主席在日前發表的報告中指出，香港經濟在過去三個月內表現疲弱，主要是受到美聯儲加息及亞洲經濟前景不明朗的影響。報告指出，香港經濟在未來三個月內，有機會回升至四千五百點左右。報告認為，香港經濟在未來三個月內，有機會回升至四千五百點左右。

信和中海聯組財團

十二億餘奪沙田地王

【本報訊】信和及中海聯組成的財團，最近以十二億餘港元奪得沙田地王。分析員指出，信和及中海聯組成的財團，最近以十二億餘港元奪得沙田地王。分析員認為，信和及中海聯組成的財團，最近以十二億餘港元奪得沙田地王。

昨日拍賣兩幅地皮資料

地段	地皮面積(方呎)	可建樓面(方呎)	每呎樓面價(元)	成交價(萬元)	買家	用途
沙田第三十八區	229000	685000	1814	1250	信和、中海、聯	住宅
沙田第三十八區	10100	6077	3208	195	信和、中海、聯	住宅

好勢走亞東實長

勁強地新界世新

【本報訊】亞洲地產界最近表現強勁，主要是受到美聯儲加息及亞洲經濟前景不明朗的影響。分析員指出，亞洲地產界在未來三個月內，有機會回升至四千五百點左右。分析員認為，亞洲地產界在未來三個月內，有機會回升至四千五百點左右。

中船收購價似有欠公允

【本報訊】中船收購價似有欠公允。分析員指出，中船收購價似有欠公允。分析員認為，中船收購價似有欠公允。

天水圍嘉湖山莊將推出

銷售方式及樓價迄未定

【本報訊】天水圍嘉湖山莊將推出。銷售方式及樓價迄未定。分析員指出，天水圍嘉湖山莊將推出。銷售方式及樓價迄未定。

地產界歡迎增批土地

稱短期樓價不受影響

【本報訊】地產界歡迎增批土地。稱短期樓價不受影響。分析員指出，地產界歡迎增批土地。稱短期樓價不受影響。

裕景為中船股東帶來憧憬

【本報訊】裕景為中船股東帶來憧憬。分析員指出，裕景為中船股東帶來憧憬。分析員認為，裕景為中船股東帶來憧憬。

股市動向

【本報訊】股市動向。分析員指出，股市動向。分析員認為，股市動向。

中船復牌大波瀾

【本報訊】中船復牌大波瀾。分析員指出，中船復牌大波瀾。分析員認為，中船復牌大波瀾。

電影票房龍虎榜

十月九日止

排名	片名	票房
1	五虎屠龍	1000000
2	龍虎風雲	800000
3	龍虎風雲	700000
4	龍虎風雲	600000
5	龍虎風雲	500000

豐田
發動機總承
變速器
2Y·3Y·22R
日本原廠包裝
大量供應國內
實運貿易有限公司
電話：三三八〇三三
傳真：三九七〇一〇

陸大與台港

關懷客戶·至誠服務
NISSAN
NISSAN
電話：877 3888
地址：香港中環皇后大道中111號

佳更地土讓出境小

【本報訊】內地多省市現正大力發展房地產，並給予多種優惠，例如免徵契稅、減免地稅等，吸引香港、台灣及海外人士前往投資。據悉，目前內地房地產市場正處於快速發展階段，許多城市已建成或正在興建大型住宅區、商業區及工業區。對於有意在內地投資房地產的人士，建議應先了解當地的市場情況及政策，並尋求專業人士的協助，以確保投資的順利進行。

涉外商品房銷售新樓盤

深圳最近暫緩審批申請

【本報訊】據悉，深圳最近暫緩審批涉外商品房銷售新樓盤的申請。這主要是由於目前房地產市場正處於調整階段，政府希望通過暫緩審批，來規範房地產市場的秩序，並防止出現過度開發的情況。據悉，目前深圳房地產市場的銷售情況並不理想，許多開發商面臨著較大的資金壓力。因此，政府決定暫緩審批新的樓盤申請，以給市場一些時間來消化現有的庫存。

雷卡集團拓展中國市場

預料數據通訊銷路激增

【本報訊】雷卡集團正積極拓展中國市場，預料數據通訊銷路將有顯著增長。該集團表示，中國市場具有巨大的潛力，特別是在數據通訊領域。隨著中國經濟的快速發展，企業和個人對數據通訊的需求日益增加。雷卡集團計劃通過加強與中國企業的合作，以及加大市場推廣力度，來實現銷量的增長。目前，該集團已在中國多個城市設立了辦事處，並開始進行業務拓展。

特

虧損情況相當普遍

【本報訊】據悉，目前許多企業面臨虧損，情況相當普遍。這主要是由於市場競爭激烈，以及成本上升等因素所致。許多企業表示，由於原材料價格的上漲，以及人工成本的增加，導致產品的生產成本大幅上升。同時，由於市場競爭激烈，企業不得不降低售價，以維持市場份額。這使得許多企業陷入了虧損的境地。為了扭轉虧損的局面，企業需要採取有效措施，如加強成本控制、提高產品質量等。

吳縣經濟洽談會下月開幕

推出機電建材等二十個合作項目

【本報訊】吳縣經濟洽談會將於下月隆重開幕，屆時將推出機電、建材等二十個合作項目。該洽談會旨在促進吳縣與國內外企業的交流與合作，推動吳縣經濟的發展。據悉，此次洽談會將邀請來自多個行業的專家和企業代表參加，並就機電、建材、農業、旅遊等領域的合作機會進行深入探討。此外，洽談會還將舉行一系列商務活動，如展覽、座談等，以進一步加強企業之間的聯繫。

穗利用外資增長快

粵東密接投資項目可達數十區

【本報訊】廣東省利用外資增長迅速，粵東地區密接投資項目可達數十區。據悉，廣東省近年來吸引了大量的外資進入，特別是在製造業和服務業領域。這主要是由於廣東省擁有完善的基础設施、優秀的人才資源以及優惠的政策環境。粵東地區作為廣東省的重要經濟區域，吸引了大量的外資投資。目前，粵東地區已建成或正在興建多個大型投資項目，預計將為當地創造大量的就業機會。

談廣東三資企業之發展

【本報訊】廣東省三資企業發展迅速，成為推動當地經濟增長的重要力量。三資企業是指由外國投資者、香港或台灣投資者以及中國投資者共同組成的企業。據悉，廣東省三資企業的發展主要得益於政府的支持和優惠政策。目前，廣東省三資企業在製造業、服務業、農業等領域均有廣泛的分布。隨著市場競爭的加劇，三資企業需要不斷提高自身的競爭力，以在激烈的市場競爭中生存下來。

滬外高橋建設進度快

數項投資額逾四千萬美元

【本報訊】上海外灘高橋建設進度迅速，數項投資額已超過四千萬美元。高橋地區是上海的重要金融和商業中心，近年來吸引了大量的外資投資。據悉，目前高橋地區的建設進度非常快，多個大型項目已進入施工階段。這些項目包括辦公大樓、商業中心、住宅區等。預計高橋地區的開發將進一步提升上海的國際化水平，並為當地經濟的發展做出重要貢獻。

母須擔心飽和

勞動密集投資項目可達數十區

【本報訊】勞動密集投資項目可達數十區，母須擔心市場飽和。隨著勞動密集投資項目的增加，市場可能會出現飽和的情況。然而，政府認為，勞動密集投資項目對於創造就業機會和推動經濟發展具有重要意義。因此，政府將採取措施，來引導勞動密集投資項目的合理布局，並防止出現過度競爭的情況。同時，政府也將加強對投資項目的監管，以確保投資的順利進行。

逃稅手法多種多樣

【本報訊】逃稅手法多種多樣，稅務部門正加強監管。隨著經濟的發展，逃稅行為也日益頻繁。據悉，目前逃稅的手法多種多樣，包括虛假報稅、隱匿收入等。為了打擊逃稅行為，稅務部門正加強監管，並採取多種措施來提高逃稅的風險。同時，稅務部門也將加強對企業的宣傳教育，引導企業依法納稅。目前，稅務部門已對多個逃稅案例進行了處罰，並取得了良好的效果。

沙市日用化工總廠

【本報訊】沙市日用化工總廠生產多種日用化學品，產品銷路良好。該廠生產的日用化學品包括肥皂、牙膏、化妝品等，深受廣大消費者的喜愛。據悉，該廠生產的日用化學品銷路非常廣，不僅在國內市場上佔有重要地位，還出口到多個國家和地區。為了進一步擴大銷路，該廠計劃加大市場推廣力度，並提高產品質量，以滿足消費者的需求。

沙市熱水瓶廠

【本報訊】沙市熱水瓶廠生產多種熱水瓶，產品質量優良。該廠生產的熱水瓶採用優質材料，工藝精湛，產品質量優良。據悉，該廠生產的熱水瓶銷路非常廣，深受廣大消費者的喜愛。為了提高產品質量，該廠計劃加大研發力度，並引進先進的生產設備。目前，該廠已建成或正在興建多個生產線，預計將進一步提高生產效率。

沙市洗衣機廠

【本報訊】沙市洗衣機廠生產多種洗衣機，產品性能優越。該廠生產的洗衣機採用先進技術，性能優越，操作簡便。據悉，該廠生產的洗衣機銷路非常廣，深受廣大消費者的喜愛。為了提高產品質量，該廠計劃加大研發力度，並引進先進的生產設備。目前，該廠已建成或正在興建多個生產線，預計將進一步提高生產效率。

沙市日用化工總廠

【本報訊】沙市日用化工總廠生產多種日用化學品，產品銷路良好。該廠生產的日用化學品包括肥皂、牙膏、化妝品等，深受廣大消費者的喜愛。據悉，該廠生產的日用化學品銷路非常廣，不僅在國內市場上佔有重要地位，還出口到多個國家和地區。為了進一步擴大銷路，該廠計劃加大市場推廣力度，並提高產品質量，以滿足消費者的需求。

沙市熱水瓶廠

【本報訊】沙市熱水瓶廠生產多種熱水瓶，產品質量優良。該廠生產的熱水瓶採用優質材料，工藝精湛，產品質量優良。據悉，該廠生產的熱水瓶銷路非常廣，深受廣大消費者的喜愛。為了提高產品質量，該廠計劃加大研發力度，並引進先進的生產設備。目前，該廠已建成或正在興建多個生產線，預計將進一步提高生產效率。

沙市印染廠

【本報訊】沙市印染廠生產多種印花布匹，產品花色繁多。該廠生產的印花布匹花色繁多，質量優良，深受廣大消費者的喜愛。據悉，該廠生產的印花布匹銷路非常廣，不僅在國內市場上佔有重要地位，還出口到多個國家和地區。為了提高產品質量，該廠計劃加大研發力度，並引進先進的生產設備。目前，該廠已建成或正在興建多個生產線，預計將進一步提高生產效率。

沙市農藥廠

【本報訊】沙市農藥廠生產多種農藥，產品效果顯著。該廠生產的農藥效果顯著，使用簡便，深受廣大農民的喜愛。據悉，該廠生產的農藥銷路非常廣，不僅在國內市場上佔有重要地位，還出口到多個國家和地區。為了提高產品質量，該廠計劃加大研發力度，並引進先進的生產設備。目前，該廠已建成或正在興建多個生產線，預計將進一步提高生產效率。

沙市橡膠廠

【本報訊】沙市橡膠廠生產多種橡膠製品，產品性能優良。該廠生產的橡膠製品性能優良，耐用性強，深受廣大消費者的喜愛。據悉，該廠生產的橡膠製品銷路非常廣，不僅在國內市場上佔有重要地位，還出口到多個國家和地區。為了提高產品質量，該廠計劃加大研發力度，並引進先進的生產設備。目前，該廠已建成或正在興建多個生產線，預計將進一步提高生產效率。

美爾雅服飾公司

【本報訊】美爾雅服飾公司生產多種時尚服飾，產品設計新穎。該公司生產的時尚服飾設計新穎，款式多樣，深受廣大消費者的喜愛。據悉，該公司生產的時尚服飾銷路非常廣，不僅在國內市場上佔有重要地位，還出口到多個國家和地區。為了提高產品質量，該公司計劃加大研發力度，並引進先進的生產設備。目前，該公司已建成或正在興建多個生產線，預計將進一步提高生產效率。

黃石服裝廠

【本報訊】黃石服裝廠生產多種服裝，產品質量優良。該廠生產的服裝質量優良，款式大方，深受廣大消費者的喜愛。據悉，該廠生產的服裝銷路非常廣，不僅在國內市場上佔有重要地位，還出口到多個國家和地區。為了提高產品質量，該廠計劃加大研發力度，並引進先進的生產設備。目前，該廠已建成或正在興建多個生產線，預計將進一步提高生產效率。

天龍針織企業有限公司

【本報訊】天龍針織企業有限公司生產多種針織品，產品質地細膩。該公司生產的針織品質地細膩，手感舒適，深受廣大消費者的喜愛。據悉，該公司生產的針織品銷路非常廣，不僅在國內市場上佔有重要地位，還出口到多個國家和地區。為了提高產品質量，該公司計劃加大研發力度，並引進先進的生產設備。目前，該公司已建成或正在興建多個生產線，預計將進一步提高生產效率。

中國湖北省部份優秀企業簡介

企業名稱	主要產品	地址
沙市日用化工總廠	肥皂、牙膏、化妝品	沙市
沙市熱水瓶廠	熱水瓶	沙市
沙市洗衣機廠	洗衣機	沙市
沙市印染廠	印花布匹	沙市
沙市農藥廠	農藥	沙市
沙市橡膠廠	橡膠製品	沙市
美爾雅服飾公司	時尚服飾	沙市
黃石服裝廠	服裝	黃石
天龍針織企業有限公司	針織品	天龍

地址：沙市
電話：854000

本港金融外幣行情表(10月9日)

九金

		本地倫敦金	
上午	下午	上午	下午
298	3298	開市 356.7/357.1	356.6/357.0
305	3303	最高 357.4/357.8	357.2/357.6
294	2997	最低 356.5/356.9	356.6/356.9
299	3302	收市 356.8/357.2	357.1/357.5
-5.00	升降 -8.90	開市 -1.20	
買入 2870 賣出 2900		買入 2834 賣出 2842	
買入 2834 賣出 2844		買入 2834 賣出 2842	
買入 2895 賣出 2915		買入 2875 賣出 2885	
買入 2895 賣出 2915		買入 2874 賣出 2884	
買入 44 賣出 52		買入 399-405	
315		3900	
(每兩)		每白金(每兩)	
		3900	

外幣存款收市牌價及息率

(實生銀行提供)

幣別	單位	買入	賣出	一個月	六個月
港幣	港幣	775.20	776.10	4.9375	686.55 687.80 6.0625
美元	1321.00	1324.90	9.9375	法國法郎	133.20 134.45 8.4375
馬幣	454.80	456.05	8.625	新加坡幣	520.15 521.60 7.625
日圓	592.60	593.90	9.9375	瑞士法郎	439.40 440.50 7.3125
元	615.90	617.15	8.75	E C U	931.50 933.30 9.50

外幣對港幣買賣價

港匯報價 112.1(+0.3)

幣別	單位	買入	賣出	幣別	單位	買入	賣出
港幣	每百	774.00	775.50	澳洲元	每百	612.00	615.00
美元	每百	131.10	132.20	新加坡元	每百	432.00	442.00
馬幣	每百	452.50	454.50	新加坡元	每百	455.40	457.40
日圓	每百	591.90	593.90	泰國銖	每百	30.00	31.00
法郎	每百	517.60	519.80	菲律賓	每百	27.00	29.00
法郎	每百	132.20	133.20	印尼盾	每萬	37.00	43.00
法郎	每千	5.95	6.05	新台幣	每百	27.90	28.40
元	每百	683.00	686.00	澳門幣	每百	93.00	96.00

外幣對人民幣買賣價(材料來源：中國國家外匯管理總局)

幣別	單位	買入	賣出	幣別	單位	買入	賣出
美元	100	4128.33	4149.02	丹麥克朗	100	81.68	82.09
法郎	100	1529.84	1537.51	挪威克朗	100	80.48	80.88
馬幣	100	475.82	477.90	荷蘭盾	100	270.59	280.99
日圓	100	315.04	316.62	奧地利先令	100	44.71	44.94
法郎	100	42.88	92.94	瑞典法郎	100	359.99	361.79
馬幣	100	914.09	918.66	瑞典克朗	100	86.87	87.37
日圓	100	536.74	539.44	新加坡元	100	315.66	317.24
元	100	69.25	69.60	澳門幣	100	62.33	62.57

星 光 船 務 有 限 公 司

聯合船務有限公司	
M. V. "Star Light" 星光號	M. V. "Boaventura" 海運號
M. V. "Sun" 太陽號	
香港——澳門 每日定期快捷往來貨櫃服務 香港——澳門——珠海海陸聯運	
本港代理：港澳貨櫃碼頭有限公司 MACAU HONG KONG TERMINAL LTD. 德輔道中 88—98 號華商大廈 1603 室 電話 5453393	
香港收貨站地址：九龍青衣局 72 號地段友聯船廠 電話：4974878 4974382	
澳門代理：港澳貨櫃碼頭聯合有限公司 MACAU HONG KONG TERMINAL LTD. 澳門內港五號 A 碼頭 電話：565771—2	

上海市錦江航運有限公司

SHANGHAI JINJIANG SHIPPING CO., LTD.

CHINA SHIPING CO., LTD.

香港——上海散裝貨直航班輪

錦江		(定期客貨班輪)
M. V. "JINJIANG" V. 33		9月22日抵港
V. 9134	9月23日	上午 10 時收貨
	9月27日	開行

請各收貨付貨人速往本公司辦理有關手續
 該公司收貨站設在德輔道中（滿強碼頭）

總代理：

滿強航運有限公司

MOON KEUNG SHIPPING & TRANSPORTATION CO., LTD.

船務部：香港干諾道西 186—191 香港商業中心
 T101—T105室

電 話：5596141 圖文傳真：5591923
 電 傳：67859 HKMK TX

德成貨運有限公司

TAK SHING FREIGHT CO., LTD.

全貨櫃及散貨定期班輪

海口——香港——世界各地
原櫃直達，無須轉櫃

船名	航次	收貨/截單	離港
海成 1 號	V. 9133	7/10	12/10
金龍 號	V. 9123	10/10	13/10
海成 2 號	V. 9135	14/10	17/10
金龍 號	V. 9125	17/10	21/10

收貨站：宏光 3 號倉，紅磡火車站後海傍，
由紅磡火車站貨欄直入。

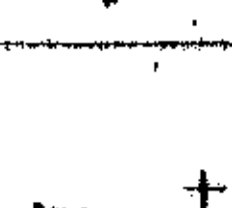
《專營貨櫃運至》

香港——中國各省

備有 60 多台貨櫃半拖車，車輛由本港直駛廣東及全國各地，自設停車場，提供一切貨櫃運輸服務。並承接本地拖箱、搬運、儲倉、中轉貨物，來往世界各地等業務。

地址：香港文咸東街 64—66 號永順大廈 2 字樓
 電話：8689268

1964年11月



船務有限公司
SHIPPING LTD.
中279-281號暨大馬路10/F 10座
(3樓) 傳真: 5449961

海運總公司在香港之總代理

美上美
M. V. BOOKERING II

海口

50噸 - 1000噸) 共16艘
50噸 - 1000噸) 共3艘
次由香港、海口新港碼頭
有灣曉南碼頭 電話: 054881141
往來南等各地貨運、油運
、廣州、貴州、江門、天津
接機、報關、保險、提貨、

十月十二日啟貨 一月十四日開行
貴客如有貨請到本行接洽為荷

振盛行有限公司啟

船務專線電話: 5485749 3404590

陸路運輸

中國各地貨物拖運服務

豐谷
下轄東西
八十八號

高	長智	EVER GENIUS	台灣	10月16日	利	連
騰	海春	HAI CHUN	基隆	10月16日	永	隆
興	海利	HAI LIH	台中	10月16日	永	隆

5月	日	江	馬山	WUSHAN	上海	10月16日	輝	壽成
5月	日	金	麗恆勇士	K. H. CHIVALRY	台灣	10月16日	輝	壽成
5月	日	金	利航	FAIR BRIDGE	台灣	10月16日	輝	壽成
5月	日	金	天龍星	SIRIUS	日本	10月16日	輝	壽成
5月	日	金	金華	KING HWA	高雄	10月16日	輝	壽成
5月	日	金	青華	QINGHUA	台灣	10月17日	輝	壽成
5月	日	金	太平洋箭	PACIFIC ARROW	新加坡	10月17日	輝	壽成
5月	日	金	海陸快車	S.L. EXPRESS	美國	10月17日	輝	壽成
5月	日	金	林恆恒	PIONEER WAVE	本島	10月17日	輝	壽成
5月	日	金	海陸快車	CARMEN CARINA	高雄	10月17日	輝	壽成
5月	日	金	吉洋丸	KICCHO MARU	日本	10月17日	輝	壽成
5月	日	金	海雄	HAI XIONG	上海	10月17日	輝	壽成
5月	日	金	麥道遊樂船	PRES. MADISON	美國	10月17日	輝	壽成
5月	日	金	昌盛	THURAN	台灣	10月17日	輝	壽成
5月	日	金	加州水神	CALIFORNIA MERCURY	台灣	10月17日	輝	壽成
5月	日	金	海鳳	NYK SAGBREEZE	10月17日	輝	壽成	
5月	日	金	海鳳號	NKP. AMBER	美國	10月17日	輝	壽成
5月	日	金	天龍少斯	SWAN REEFER	新西里	10月17日	輝	壽成
5月	日	金	探險家	T.A. ADVENTURER	美國	10月17日	輝	壽成
5月	日	金	探險家	HYUNDAI EXPLORER	美國	10月17日	輝	壽成
5月	日	金	祥春	NORDSUND	台灣	10月17日	輝	壽成
5月	日	金	明春	MING CHUN	台灣	10月17日	輝	壽成
5月	日	金	越城	SONG CHENG	上海	10月17日	輝	壽成
5月	日	金	路斯	LUCIE	台灣	10月17日	輝	壽成
5月	日	金	盤樂橋	HARBOR BRIDGE	美國	10月17日	輝	壽成
5月	日	金	九龍灣	KOWLOON BAY	高雄	10月17日	輝	壽成
5月	日	金	海洋東京	OCEANUS TOKYO	基隆	10月17日	輝	壽成
5月	日	金	連利興	BUNGA DELIMA	基隆	10月17日	輝	壽成
5月	日	金	吉恒昌	MEKHNIAK KURAKO	基隆	10月17日	輝	壽成
5月	日	金	淡水寶	REPULSE BAY	台灣	10月17日	輝	壽成
5月	日	金	光輝寶號	GLORY CONTAINER	歐洲	10月17日	輝	壽成
5月	日	金	漢源華快	HANNOVER EXPRESS	歐洲	10月17日	輝	壽成
5月	日	金	院祥	WAN XIANG	新加坡	10月17日	輝	壽成
5月	日	金	香港光榮	HONG KONG GLORY	新加坡	10月17日	輝	壽成
5月	日	金	安春	ANCHUNG	台灣	10月17日	輝	壽成
5月	日	金	天翔	SKY HOVER	天津	10月17日	輝	壽成
5月	日	金	丹尼遜	SHAPALEVERETT	日本	10月18日	輝	壽成
5月	日	金	知毛南港	QUEEN DENNIS	日本	10月19日	輝	壽成
5月	日	金		H.P. NAMIN	釜山	10月19日	輝	壽成

太平洋箭 PACIFIC ARROW 日本 10月17日 大阪
北美洲線

2日	海峽殖民地	海峽殖民地	NEP. DIAMOND	西北太平洋	10月18日	韓	豐
2日	海峽殖民地	海峽殖民地	HANJIN POHANG	西北太平洋	10月18日	韓	豐
2日	海峽殖民地	海峽殖民地	SL. DEVELOPER	西北太平洋	10月18日	韓	豐
2日	海峽殖民地	海峽殖民地	路易士馬士LOUIS MAERSK	西北太平洋	10月18日	韓	豐
2日	海峽殖民地	海峽殖民地	SL. DEFENDER	西北太平洋	10月14日	韓	豐
2日	海峽殖民地	海峽殖民地	厄臣德隆 PRES. JACKSON	西北太平洋	10月14日	韓	豐
2日	海峽殖民地	海峽殖民地	鯊魚輪船ALLIGATOR COLUMBUS	西北太平洋	10月14日	韓	豐
2日	海峽殖民地	海峽殖民地	東方信託 OOO. FAITH	美國東加拿大	10月15日	韓	豐
2日	海峽殖民地	海峽殖民地	新金山 ZIM BUSAN	美國東岸	10月15日	韓	豐
2日	海峽殖民地	海峽殖民地	長興 EVER GOLDEN	西南太平洋	10月15日	韓	豐
2日	海峽殖民地	海峽殖民地	明樂 MING PLEASURE	美國東岸	10月18日	韓	豐
2日	海峽殖民地	海峽殖民地	朝鮮機會 CHOYANG CHANCE	美國	10月16日	韓	豐
2日	海峽殖民地	海峽殖民地	長宇 EVER GLOBE	美國西岸	10月17日	韓	豐
2日	海峽殖民地	海峽殖民地	加州水神 CALIFORNIA MERCURY	西北太平洋	10月18日	韓	豐
2日	海峽殖民地	海峽殖民地	多倫多遠程PRES. MADISON	西北太平洋	10月18日	韓	豐
2日	海峽殖民地	海峽殖民地	清河 PUHE	美國東加拿大	10月18日	韓	豐
2日	海峽殖民地	海峽殖民地	探險家 HYUNDAI EXPLORER	西北太平洋	10月18日	韓	豐
2日	海峽殖民地	海峽殖民地	海峽橋 HARBOUR BRIDGE	西北太平洋	10月18日	韓	豐
2日	海峽殖民地	海峽殖民地	海峽橋 AMER. AMBER	西南太平洋	10月18日	韓	豐
2日	海峽殖民地	海峽殖民地	麥堅尼士士MCKINNEY MAERSK	西南太平洋	10月19日	韓	豐
2日	海峽殖民地	海峽殖民地	蘭德馬士士LAUST MAERSK	西北太平洋	10月19日	韓	豐
2日	海峽殖民地	海峽殖民地	前進 ASIAN-PROGRESS	檀香山	10月19日	韓	豐
2日	海峽殖民地	海峽殖民地	大高 TAIKO	洛杉磯	10月19日	韓	豐
2日	海峽殖民地	海峽殖民地	明宇 MING UNIVERSE	西南太平洋	10月19日	韓	豐
2日	海峽殖民地	海峽殖民地	裕多寶號 "ASTRO-PROSPERITY"	美國東岸	10月20日	韓	豐
2日	海峽殖民地	海峽殖民地	東方事業OOO. EXECUTIVE	西北太平洋	10月20日	韓	豐
2日	海峽殖民地	海峽殖民地	自由 SL. FREEDOM	西北太平洋	10月20日	韓	豐
2日	海峽殖民地	海峽殖民地	南河 HANJIN TONGHAE	西北太平洋	10月20日	韓	豐
2日	海峽殖民地	海峽殖民地	任實門總統PRES. TRUMAN	西北太平洋	10月21日	韓	豐
2日	海峽殖民地	海峽殖民地	新華者 SL. INNOVATOR	西北太平洋	10月21日	韓	豐
2日	海峽殖民地	海峽殖民地	鯊魚輪船 ALLIGATOR PRIDE	西南太平洋	10月21日	韓	豐
2日	海峽殖民地	海峽殖民地	長興 EVER LAUREL	西北太平洋	10月21日	韓	豐
2日	海峽殖民地	海峽殖民地	長興 EVER GUIDE	美國東岸	10月22日	韓	豐
2日	海峽殖民地	海峽殖民地	海島翡翠 NEP. JADE	美國東加拿大	10月22日	韓	豐
2日	海峽殖民地	海峽殖民地	金和 PLEIADES	洛杉磯	10月22日	韓	豐
2日	海峽殖民地	海峽殖民地	沙灣路 SL. SAVANNAH	洛杉磯	10月22日	韓	豐
2日	海峽殖民地	海峽殖民地	朝鮮成功 CHOYANG SUCCESS	美國東岸	10月23日	韓	豐
2日	海峽殖民地	海峽殖民地	長隆 HANJIN KEULUNG	美國東岸	10月23日	韓	豐
2日	海峽殖民地	海峽殖民地	長隆 HANJIN KEULUNG	美國東岸	10月23日	韓	豐
2日	海峽殖民地	海峽殖民地	長隆 HANJIN LONG BEACH	西南太平洋	10月25日	韓	豐

中 南 美 洲 線

2日	海峽殖民地	海峽殖民地	LA ESPERANZA	南美	10月12日	韓	豐
2日	海峽殖民地	海峽殖民地	聖巴 NL. JAVAK	加勒比海	10月15日	韓	豐
2日	海峽殖民地	海峽殖民地	PAATRAKOS I	南美洲	10月15日	韓	豐
2日	海峽殖民地	海峽殖民地	TAIKO	巴拿馬	10月19日	韓	豐
2日	海峽殖民地	海峽殖民地	DASHAPING	南美	10月19日	韓	豐
2日	海峽殖民地	海峽殖民地	路斯 LUCIE	南美	10月20日	韓	豐
2日	海峽殖民地	海峽殖民地	HAWAK	南美	10月22日	韓	豐
2日	海峽殖民地	海峽殖民地	拉魯拉塔塔HAWASHINE LA PLATA	南美	10月24日	韓	豐
2日	海峽殖民地	海峽殖民地	波多頓菲士NL. EVEREST	加勒比海	10月24日	韓	豐

澳洲 / 新西蘭線

2日	海峽殖民地	海峽殖民地	歐亞亞夫斯IAN KOTLYAREVSKIY	澳洲	10月12日	韓	豐
2日	海峽殖民地	海峽殖民地	艾根 IRAN TALANG	新西蘭內亞	10月13日	韓	豐
2日	海峽殖民地	海峽殖民地	能力 KHUJ. N. KERRIK	新西蘭	10月13日	韓	豐
2日	海峽殖民地	海峽殖民地	澳洲輪船 AUST. ENDURANCE	澳洲	10月15日	韓	豐
2日	海峽殖民地	海峽殖民地	新嘉坡 ZIM KAOHSUNG	澳洲	10月16日	韓	豐
2日	海峽殖民地	海峽殖民地	卡門 CARMEN	澳洲	10月16日	韓	豐
2日	海峽殖民地	海峽殖民地	松城 SONG CHENG	澳洲	10月17日	韓	豐
2日	海峽殖民地	海峽殖民地	天鵬少尉 BUNW REEFER	新西蘭特爾	10月17日	韓	豐
2日	海峽殖民地	海峽殖民地	達利馬 SWANG DELIMA	澳洲	10月17日	韓	豐
2日	海峽殖民地	海峽殖民地	嘉有者 CARMEN CARINA	新西蘭特爾	10月17日	韓	豐
2日	海峽殖民地	海峽殖民地	冒險者 TA ADVENTURER	新西蘭	10月18日	韓	豐
2日	海峽殖民地	海峽殖民地	艾根根通 KHUJ. IOGANSON	澳洲	10月21日	韓	豐
2日	海峽殖民地	海峽殖民地	赤通紅寶石REDQUOTER RUBY	新西蘭內亞	10月22日	韓	豐
2日	海峽殖民地	海峽殖民地	高平 ARAFURA	澳洲	10月22日	韓	豐

川崎近海汽船株式會社

特快新輪川航

M. V. " TWINKLE ACE " V. 26

到港：十月二十二日 啟航：十月二十三日

直航：古晉、納閩、汶萊、亞庇、山打根、斗湖
(兼收 20 呎集裝箱貨)

收貨站：油蔴地海墘園 2 號利高貨倉 電話：3486182

貨櫃站：青衣路地庫 3107 電話：4977099

總代理：川崎（香港）有限公司 香港統一中心 33 樓

接載部：8615593 文件部：8615571

惠刊廣告 請撥電話
五七二六九八〇

PT

日十月十年一九九一



華閩船務企業有限公司

FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.

地址：香港干諾道中200號（中環中心）33樓312室
 電話：35469572（總機） 8581548（傳真）
 出口：8584679 入口：8584657 貨艙：5598376

定期班輪川航香港—福建		
港口		開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢六、十六、廿六
	閩海112	逢八、十八、廿八
	北峰山(黃櫃)	逢十、二十、三十
	東峰山(黃櫃)	逢十五、廿五
廈門	廈水運15	逢星期一
	育志3號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
	羅江(黃櫃)	XL9160 9/10
泉州	閩海224	逢五、十五、廿五
	泉州4號	逢十、二十、三十
	泉州2號(黃櫃)	逢八、十八、廿八

* 承接至汕頭、湛江、上海、張家港之海運服務
 * 代理新中國接貨、報關、保險、堆棧、碼頭、裝拆箱等服務

富新輪船有限公司

FULLSON SHIPPING LTD.

Rm. 101, 10/F., 100 Nathan Road, Kowloon, H.K.

GENERAL AGENTS FOR ECKONA CO. LTD.

TEL: 433-9831 FAX: 433-9832

貨櫃班輪每週直航

香港 ↔ 曼谷

船名	船次	收貨	載貨			抵港	開行	抵曼谷
			箱貨	散貨	散貨			
HAI HUA	海華輪 HA-911BS	04/10	10/10	09/10	09/10	11/10	16/10	
A' VESSEL		14/10	18/10	17/10	17/10	19/10	24/10	
HAI HUA	海華輪 HA-911BS	18/10	24/10	23/10	23/10	25/10	30/10	

香港 ↔ 馬尼拉

船名	船次	收貨	載貨			抵港	開行	抵馬尼拉
			箱貨	散貨	散貨			
FAREAST TRADER	V.008S	09/10	18/10	15/10	15/10	16/10	19/10	
FAREAST TRADER	V.011S	16/10	22/10	22/10	22/10	23/10	26/10	
FAREAST TRADER	V.013S	23/10	29/10	28/10	28/10	30/10	02/11	

服務優良，運費特廉

承接：

- 櫃貨、散貨

- 曼谷 ↔ 馬尼拉

- 轉運貨到中國主要港口 / 澳門

- 駁裝貨及重型機械等貨物

收買/賣貨站

宏光貨櫃碼頭有限公司

櫃貨：

青衣荳草灣路71地段 Tel : 433 8622

散貨：

亞洲貨櫃大樓4字樓 Tel : 487 7661

育龍輪 V. 9119
M. V. YU LONG
香港 ⇄ 新港
10 月 13 日到
10 月 17 日開
總代理 **朝聯貨櫃運輸有限公司**
地址 香港皇后大道中 361 號
南島商業大廈 13 字樓
電話 5443992 5438663
傳真 8153253
電傳 68173 CLCT HK

福建閩達船務有限公司
FUJIAN MINDA SHIPPING CO. LTD.

香港—福建省福州市(福清下壠港)
(全貨櫃定期班輪)

閩達 每逢
M. V. "MINDA" 5. 15. 25 日開行
五天免費倉期

香港總代理: **龍港船務有限公司**
DRAGON SHIPPING LIMITED

香港中環干諾道12—18號金銀商業大廈11樓
11/F Gold Silver Commercial Building,
12-18 Mercer Street, Central, Hong Kong.
Tel: 8542628, 5419773 Fax: 5419829, 8542628
Telex: 63832 NIKONE HK Cable: NIKONE

收貨站: 珍寶貴港集團有限公司 / 電話: 451638

發售)